

18 PAGES

29 SEP 1939

THE  
BANTU WORLD  
Circulates  
throughout the  
Union of  
South Africa  
and the  
adjoining High  
Commission  
Territories

# THE BANTU WORLD



South Africa's Only National Bantu Newspaper.

Authorised To Publish Government Proclamations And Notices Of The Native Affairs Department.

VOL 7-No.25

JOHANNESBURG, SATURDAY, SEPTEMBER 30, 1939

REGISTERED AT THE G.P.O. AS A NEWSPAPER,

PRICE 2d

## Britain Still Rules The Waves

### German Ships And Submarines Being Swept Off The Seas

The British blockade of Germany is causing a great deal of anxiety among Nazi leaders. German merchant ships have been swept off the oceans and as the result "supplies of a whole range of essential war materials, such as petrol, copper, nickel, rubber, cotton, wool and fats are almost gone."

Mr. Winston Churchill, First Lord of the Admiralty, told the House of Commons on Tuesday that the British Navy was waging a relentless war on German submarines, and that merchant ships would be armed in order to help in the destruction of the U-boat menace.

Sig. Mussolini launches peace offensive. Speaking at Bologna, he declared: "The time has arrived to call off hostilities." But this appeal has been ignored by both Great Britain and France, who are determined to fight on until the world is saved from Nazi domination.

For a fortnight, said Mr. Churchill, armed ships had been continually leaving the harbours in large numbers. This applied not only to the United Kingdom but to British ports all over the world.

"Thus in a short time the immense mercantile marine of the British Empire will be armed. Guns and equipment are ready at various arming stations, together with a proportion of trained gunners to man them and instruct seamen," he said.

As there were usually 2,000 British ships at sea every day the task of arming the whole British mercantile marine was a considerable operation.

Concluding, Mr. Churchill declared: "The whole vast business of our world trade continues without interruption and without the prospect of diminution. Great convoys of troops are escorted to their various destinations and enemy ships and commerce have been swept from the seas. Over 2,000,000 tons of German shipping is sheltering in German or neutral harbours."

### French Planes Bomb Reich Zeppelin Works

The German Zeppelin works at Friedrichshaven, on Lake Constance, were bombed on Sunday night by French planes. The Zeppelin works are now making aeroplane motors and are working day and night.

The German High Command denied that a raid had been made, but the German wireless later admitted that Friedrichshaven had been bombed.

The noise of aircraft was heard on the Swiss side of Lake Constance at about 9 p.m., and anti-aircraft guns (Continued at foot of next column)

### Morocco Rallies To France's Side

#### Arabs Shocked By Nazi Barbarity

London, Tuesday.—A famous French Moroccan Arab writer has called a prayer meeting at Meknes to ask Allah to "annihilate the perjurer Hitler."

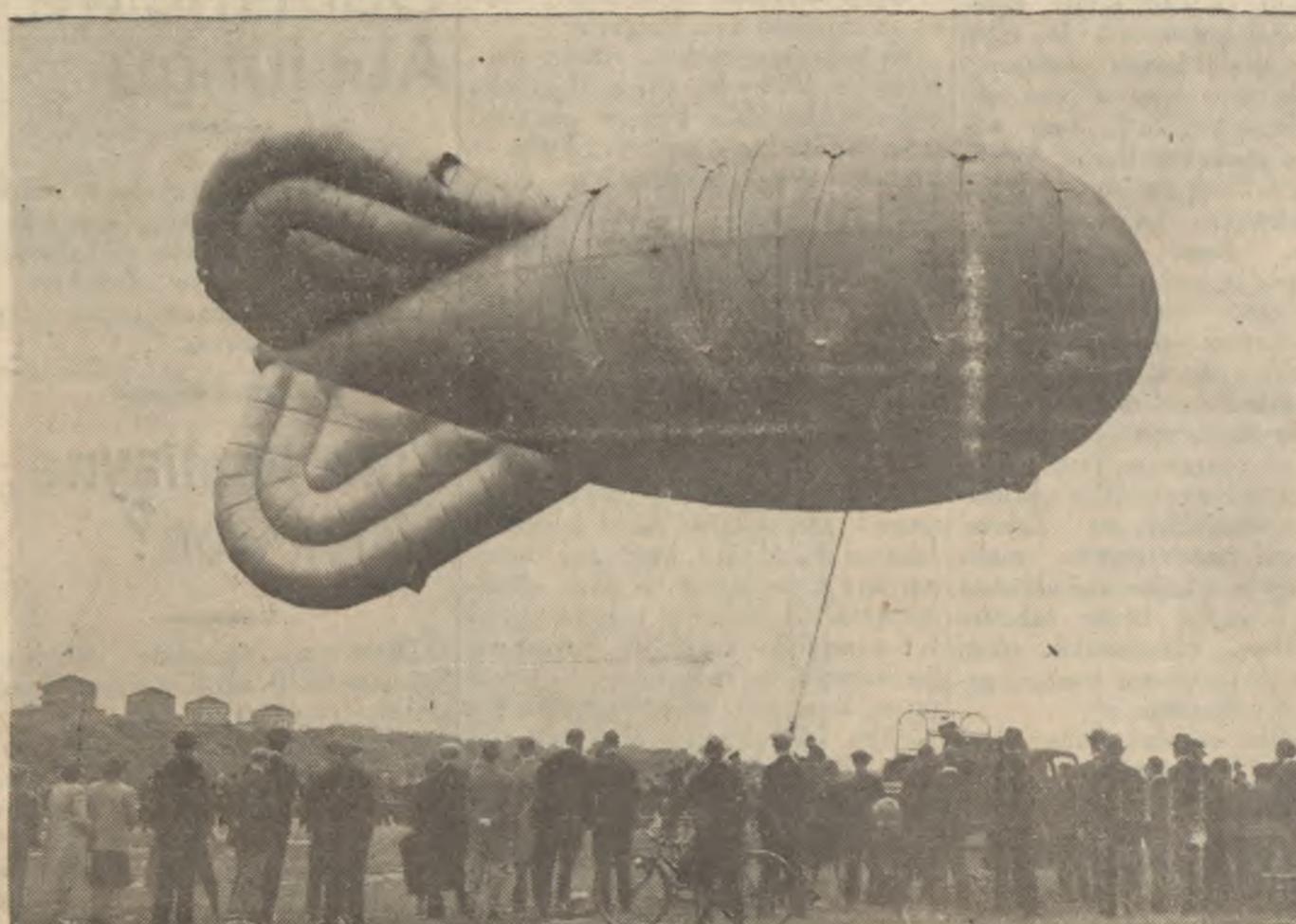
This is typical of the Moroccan attitude to the war, and the Meknes correspondent of the British United Press cites many messages of loyalty sent to France by influential Arab chiefs and sects. For instance, the head of the powerful Kittani sect put himself and his family at the disposal of the French Government, fighting "in defence of a just and noble cause." From all parts of North Africa Arab ex-soldiers, spahis and zouaves are flocking to recruiting offices. One ex-soldier, aged 68, who was decorated with the military Cross in the last war, has again enlisted.

Arab leaders describe what is happening as the veritable mobilisation of the spiritual forces of Islam, profoundly shocked by the Nazi barbarity against Poland.

round the works opened fire. Watchers on the Swiss side saw tracer bullets flash through the sky, and heard bombs exploding. Searchlights lit up the sky for two hours, and batteries kept up a continuous fire.

A fuller report from a correspondent on the Swiss frontier says that judging by the explosions heard on the Swiss side, at least 30 bombs must have been dropped. Bomb explosions were heard between 8.15 and 11.30 p.m.

### Balloon Barrage Defence Of London



In the event of an air-raid a ring is formed round London by these balloons. Attached to each balloon is wire netting and when the enemy planes approach they are caught in them and destroyed.

### Hitlerism Must Be Crushed

London, Tuesday.—Signor Moscioni is apparently perplexed by the determination of Western Powers to continue the struggle with Germany to the end, says The Times.

"We have gone to war with the single-minded determination to rid Europe of a particular menace whose presence is incompatible with the continuance of a civilised life, and it is the simplicity of this cause that resolves what Signor Mussolini feels to be inconsistency in our discrimination between Hitler and his Russian accomplice.

"We believe the Russian action, however lawless and treacherous, is a secondary and subordinate consequence of the original crime. The Soviet Union has not been a party to Hitler's previous outrages, and has not shown itself to be in essence an aggressive Power. Hitlerism and Hitlerism alone has shown us that so long as it bears sway in Germany there can be no security of treaties and no chance of solving international problems by discussion instead of by force.

"We believe that when once this evil thing is crushed it will be possible to readjust outstanding disputes between nations, and many new ones that must develop in the course of the war, by civilized methods of negotiation.

"It has not yet become apparent that the Soviet Union cannot be a party to such negotiation as indeed may also be any Government that may succeed to power in Germany which is not formed of men who are proclaimed believers in violence, or whose word has been publicly dismoured."

### HITLER WORRIED

Hitler, worried by the prestige he has lost in surrendering a large part of his Polish conquests to Russia, is reported to be preparing a bold stroke in the West.

Reports from Berlin, says the Rotterdam correspondent of The Times,

state that Hitler is now having important conferences to decide his line of action.

Some observers believe that he will provide peace offer many expected him to make after crushing Poland—though without hope of seeing it accepted.



# THE BANTU WORLD

14 Perth Road, Westdene,  
Johannesburg

SATURDAY, SEPT. 30, 9.

## Isilayo Sami Ku Bantu Malunga Ne i pi Elwayo Pesheya

Angivami ukubhalela emapepeni. Kodwa namuhla ngifisa ukubeka izwi malungana nokuhlala okungekuhle okuhlezi uMbuso wo mzukulu ka Queen Victoria e Ngiland.

Mina engingu mzukulu wamakosi aleliwze ngiyakala ngaloku ukuhlupeka. Ngikalala u Zulu wonke ku Hulumeni osipete apa kuleliwze ngale ndaba ezakupata kabi wonke umhlaba. Ngikulumana-nje amanani ezinto ezitengwayo asepkemba nakulo leli lakti ngenxa yobupitipiti bempa pesheya.

Ngiyawabonga amazwi eNkosi yetu yase Pretoria, u Mr. D. L. Smit awabekile kitina sonke tina Bantu kuleliwze, eti singakatali ngamahehumemu amanga malungana naloku ukuhlala kwakesheya. Nami ngiyayisekela i Nkosi kulawo mazwi ngiti Z lu ma-situle sisebenze imisebenz. -etu sibheke uHulumeni wetu kupela.

Sengibhekisa kubafundisi bonke bamhlelo onke kanye nasemakolweni ukuba sonke siqwe pambi kwe Nkosi yamakosi sitandazele u Mzukulu ka Queen Victoria kanye nalabo abamsi zayo ukuba amandhla ase Zulwini amhaque kuti nempi yake yonke ibusiswe Nguye. Loko ngikubhekisa kakulu kubafundisi bonke babantu bami kuleliwze. Ngiqinisekile ukuti kakulu okwahlu ukuwa kwetu ngamadolo ku Mvelinqangi.

Ngidabukile kakulu ukuba kuti mzukwana u Hulumeni wetu esesendhleleni ezofeza isikalo setu sokusitengela izwe lapa kvelakiti, ebese kuvelo lomonakalo omkuba izinyawo. Ngiti-ke Zulu masiye emtandazeni sibeku u Hulumeni wetu pambi kuka Somandhla, sibeku itemba letu kuye sibaezele.

Ngiyapinda ngiti nonke Zulu ngiskeleko ekutandzeni kwami nsu zonke ngikalala ku Baba ukuba abusise u Hulumeni wetu kuleliwze kulesi isikati sokuhlala okunye — ahambé pambi kwezimpi ze Nkosi yetu u King George.

ARTHUR EDWARD MSHIYENI  
KA DINUZULU  
Endhunkulu  
P.O. Mahashini

## Kwabiwa Ukudhla

Ukudhla kuyabiwa e Jalimani. Abantu bema belandelana njengasezkwateni uma kupaka, bamukeliswe ukudhla okulinganiswe. Konke ukudhla loku sekwabiwa ngaleyondhlela ngu Hulumeni ukuze kwongkele.

No koko we vata bayavuswa a bantu ukuba bavate ngokucopela bangadhlali ngendwangu behlobisa izingubo zabo, ikakulu abesifazana. Baye batu bemile udwendwa lolo bebbheke ukudhla bayetuka sekufika amalori etwele amabuto, aba wole bonke rbesifazana ngenkani abayise emakamu amasosha bayowapekela bawacwecwele namazambane noku-neke okunjalo. Kubi uma kunjalo.

## Izibhelu e Jalimani

Kakuhlezwe neze kahle e Jalimani kwazise kuzinge kubhedu ututuwa kubantu osekubakanyela manje ukuti umbuso ka Hitler wobu Nazi ubaholela Opate. Kubheduke utuli olubi e Austria izwe elangotshw ama Jalimani ngonyaka odhluke ama Austria's evukela umbuso ka Hitler. Luze lwelanyulwa amabuto askandene konna. Nanamuhla usalozena umlilo nama Czechs esinye isizwe assobozeli u Hitler sivukela umbuso wake. Sekuboshwe izinkulungwana zavo (Ipumela ohleni lesibili)

## Opete Impi Yama Ngisi Neyama French

Opete yonke lempi enkulwa elwa nama Jalimane yi French uGeneral Marie Gustave Gamelin. Yonke impi yama Ngisi kanye neyama French elwa nama Jalimane ipansi kwake manje. Kuti ke amaqembu atile empi, njengeyas emoyen ije, neyasa emanzi, neyasa e mhlabeni, onke kube yilelo nalelo libe nenduna yalo elipete, kodwa zonke lezo zinduna zipansi kuka General Gamelin.

Useneminyaka engamashumi ayisitupa nesikombisa yobudala u General Gamelin lona. Wazalwa ngo 1872, ngonyaka olandela impi enkulwa yama Jalimane nama French ka 1870-71, lapo kwehlulwa kona ama Poles.

Uyise wayewla kuleyompi, naye epepete amabuto ama Belge.

Kute ngempa enkulwa yama Jalimane ka 1914-18, uGen. Gamelin wabana bokujala e France ukuyibamba, kanye no Marshall Joffre e Marne. Wayewla yonke impi. Kute ngokupela kwayo, watunywa ukuba ayocima umsinjwana obabe usuke e Syria. Wawucima ngendlela eyismanga. Kute ngemuva kwaloko kwa suka olunye futi ututuwa ngas' Morocco, kwatunywa yena futi nalapo, nalapo wafika walucima. Ute buya lapa wayesebekwa ukuba nge Chief of Staff. Namuhla us'eze wabekwa pezulu ekuholeni impi yama Ngisi nama French ukulwa nama Jalimane. Lisosa elikulu leli, linolwazi oluni, kanye nomgondo ongaze ugadungeka. Linomoya opolile, kanti futi nemfundo yalo ijulile, ngoba na-sesikoleni aye fuda kuso kutiwa wapuma kwashiwo ukuti ungomunye walabo abang andile ukuphumelela kungasali luto. uGen. Gamelin lons ekaya imisebenzana emincane iPhilosophy "ILANGA LASE NATAL".

## Impi e Ntshonalanga

Kubikwa amalungiselelo kulolupondo njengobu ama Jalimane eseqedile-nje Poland. Ngomqibelo odhluke kubikwe izirombe ezinkulu zokuhlasela kwama Jalimani eti asusa ama French lapo eziombe kona. Izirombe lezi kutiwa zabe ziteleka njengokusibekelana kwa-maza olwandile.

Kodwa amabuto ama French alalisa pansi ngezinhamvu az'ahlela ama Jalimani. Kutiwa u Ndunankulu owa b'epete imikosi e Poland usese Ntshonalanga no Hitler ubikwa ngakona. Amabuto ama Ngisi kutiwa ateleta nsuku zonke e France engemikumbi ebekwe ngeyempi. Kakwaziwa lapo eziyibamba ngakona ngoba lempi izoliwa ngobuhlakan obukulu ama Ngisi nama French.

Ngo Sonto kusihlwu ama bhanoyi ama French ab'ehlasele kona uqobo e Jalimani lapo kwakwa kona ama bhanoyi empi. Awahlasela ngenhamvu okutiwa zaba neitonga esikhulu kakulu.

Amabuto ama French aseqale ukuyaka nawa equbekela pambil.

Asesonede izibhamu ezinkulu eduze komincele eziyodubula inqaba yama Jalimani, zifuna izintunja zayo. Lesisenzo sera Ngisi nama French sekucatula asenza ukued'amandhla ama Jalimani, wona etembele ekungobeni lempi masinyane. Ukwapucu-kwano umnto wezwe lase Poland ubangele ama Jalimani antule amafuta kakulu okuyiwona asesthenziswakulu ezbihamini ezinkulu nasemini yempi.

Izingapeli ziti ingase ihlasele elase Rumania izwe manje i Jalimani ukuse itole kulo lawomafuta. Kepa makona lapa kako ongatsho ukuti ayopumelela kanjani ngoba amabuto ase Russia ogcwele eminceleni yaleliwze.

Izingapeli ziti ingase ihlasele elase Japan izwe manje i Jalimani ukuse itole kulo lawomafuta. Kepa makona lapa kako ongatsho ukuti ayopumelela kanjani ngoba amabuto ase Russia ogcwele eminceleni yaleliwze.

## Kusaliwa e Warsaw

Ama Poles, asalibabile idolobha lawo elikulu lase Warsaw pezu kokuhlaselwa kwawo ama Russia nama Jalimani. Kutiwa amabuto ama Jalimani azolyekela ezandhleni zama Russia lelidolobha ukuba alinqobe wona kwazise wona aseqonde entshonalanga lapo ama French enganya-kazi nokunyakaza. Ngomqibelo odhluke ama Jalimani alihlasela bonke ubusuku ngezibhamu lelidolobha elidilizela pansi kwafa abantu abanga-lwiyo abeqile enkulungwaneni. Kawakadeli neze ama Poles ngoba nakwazise izigidi kutiwa assambile. Ama Jalimani abika ukuti e Poland atumbe iziboshwa ezingama 500,000 nezibhamu zempi eziyi 1,200 nezinye jizikali. Ama Jalimani abika ukuti ala-hlekkelwa imishimi endizayo. Engama 600 yadutshulwa yiw Poles.

## Odutshulwe Abelungu

Amapoyisa atuna Abelungu ababili okutiwa badubule umuntu ngevolovolo esifubeni nge Sonto ekuseni bamepuca opondi abane. Loku kwenzek e Langlaagte. Ubangwa |nezibi umuntu lowo esibhledhela.

## Ama Ntaliayne emipi won?

Okwamanje umqondo walesisizwe kawuqondakali ukuti ugebele kulupi uhlangoi ngoba impi seyize ifinylele kubulanga-nje i Italy isazihlale-le-nje pezu kokuba umngane wayo i Jalimani seligamanxe ngentamo odakeni lwe-mpo. Ngesonto elidhlule u Signor Mussolini ubezwa isiziba ngodondolo eshawela ngoxolo. Eti loka ututuwa lwas Poland seludhulile nje okuyikona kusa bangwayo yikupina? Makuxolwe Ama Ngisi nama French ati kade aypendula leyo, ati agcina izifungo zavo kuma Poles zokuti ayo wasiza lapo ehlasele na Jalimani. Asagcina zonake. I Poland lhlasele yadilizela pansi; nawoke asepeku kokupindezelama Poles.

## "Isikuni Sibuya Nomkwezeli"

Ama Jalimani ekunobeni kwawo elase Poland ateze elunenkume. Kwati lapa esegamanxe pakati nalo esegaqela emnotweni walo ngempela elase Poland lapa umhlaba uvunde kona ngamalahle nangamafuta nangenye ingcebo etolwayo kuwo kwezwakala ukuti ama Russia nawo asengena ngesipanga kulo leliwze. Loko kwawenza atate yonke nyenxe yezwe lelo enengcebo eyabe ifunwa ama Jalimani okwendhluza ifun'amanzi. Namhlanje i Jalimani incela izitupa ngalesosenzo noma isipelo saso singaziwa ngumuntu. Sebelahlakanise pakati izwe lelo. Kakwaziwa ukuti i Russia ne Jalimani bazoqua bafikepi kuluobuhlu babo babo; kodwa izingapeli ziti i Russia iyakwazi ekwenzayo. Lon, iqiniso litu uma kungoba ama Ngisi iyo wapuka le izwe kanti uma kungoba ama Jalimani kusengelayo.

## Impi e China

Abs-fundi abaningi mhlauambwe sebe kohlwe ukuti isabambene e China Kanti isabambene ngezihltu. Manje ama Japan ngempi yomoya, yowlindle neyezinyawo ahlae lase Chansha, okutiwa ngelinye lamkulu ase China. Kepa amabuto ase China kuitwa ayazabalza.

Empini ebibambene e Hankow ngalizizinsku kubikwa izinkubela zama Japan eziyi 3,000. Ama Japan alinga ukwigoba upondo i China ma sinyane kodwa kulukuni okwetshe lika Ntunjamili lona elabe lingenwinyoni kupela.

## U Nkosazana M. Radebe

U Nkos. Maggie Radebe usebuyile Tekwini njengoba uba sayoshawaya umoya amasonto amatatu. U Nkosazana lona ibabaza uhambu lwake oluhle kakulu intonje wake wadutshulwa umkuhlane izintsukwana wabuye walulama oka Mtikulu ubekashile udadewabo u Nkos. Kate Radebe omhambise, lona iTeku wayewafas e Clermont e Social Centre nasema baleni ebhola nakwazinyekie izindawo e ziningi ebona abegazi.

Udhu e ngase a u Miss Radebe e C. L. Radebe. Ubika indhlala nemikuhlan e emakaya u Mtikulu. iTeku mtandile u Nkos. Radebe, ubuye ebukeka impela.

## E Alexandra Township

Litetiwe icala lika Mnu. E. P. Mart Zulu lokulanga umteto wotwala.

Belimelwe nge H. Basner ugewe kubulunye kakulu nge Sonto kuti bona abase Alexandra utshawa bangabupuzapi indawo abanayo.

Kwatiwe lendaba ifanele iyolungiswa e Pretoria uNdunankulu Minister of Native Affairs.

Kufuneka izitunywa eziyahamba no. Mnu. Basner kanye naye u Mnu. Mart Zulu. Umake kungenjalo u Mmeli uzimisele ukuba batate esinye isinyatelo. Isinqumo secali sipume kanje kutiwe uMart Zulu akehlale no 5s. noma izintsku eziyinkota kodwa ebotshelwe nga pardhle izinyanga ezintatu.

**GET YOUR  
REPAIRER  
TO FIT ME...**



...to your shoes. I'm easy on your feet—give your shoes longer life!"

**Dri-Foot**  
SOLES AND HEELS  
From Boot Stores and Repairers.  
Dri-Foot, P.O. Box 4761, Johannesburg.

JWT.220

## AMERICAN HAIR STRAIGHTENER

You can now buy the well-known

**KAM**  
HAIR STRAIGHTENER

here in South Africa. Guaranteed to straighten any curly hair, SEND YOUR POSTAL ORDER NOW

**Kam Hair Straightener for men - Price 5s-  
POST FREE**

**Kam Hair Straightener for women - Price 7s-  
POST FREE**

ORDER FROM  
**FREDERICKS AGENCIES**  
17, Cott's Buildings, Smith St.  
**DURBAN**

## Ukungancibili Kwokudhla "Kakusahlali a lapa"

Ginga lube lunye ipilli le Carter's Little Liver Pill emva kwokudhla ntolo ntolo.

## Wondhla umuzi

## Otokozayo na?



Qiniseka ukuti ngenkati usebenza edolbeni noma ezinkomponi ahantwana bako bayatokoza benamile. Hlala njalo unomqoto wezingane ka Ashton & Parsons; welapa ubuhlungu esiwini nobamazinyo. Ingane yakile kahle; unina angabi okatele sige layo lapo ufika ekaya. Ubwongo obulu benza ingane ikule, izimake, ipale.

Umqoto wezingane ka Ashton & Parsons utengiswa kalula emakemisizitolo. Bokuthela ukuti wetshebenyekanji. Wutenge aye nayo shay-

**Ashton & Parsons' INFANTS POWDERS**

Abaniniwo: Phosferine (Ashton & Parsons) Ltd, Watford, England

## Oti Unezwi Lomkosi We Vangeli

U-Johane 14 verse 4

Nalapa ngiya kona niyakwazi ne ndlela niyayazi. Ves. 5 u Tomas wati kuye, "Nkosi asazi lapa uya tona singayazi indhlela kanjani na?" ves 6 u Jesu wati kuye, "Mina ngiyi Nhlala neqiniso nokupila akuko mutu oza ku Baba una engezi ngami." (Okusho ukuti ke nati sonke sifanele ukwenza okulungileyo sinyamezele siye sifike pambili Baba wefu ose Zulwini.) Ves 8 u Fillipu wati kuye, "Nkosi sibonise yihlo kusanele". Ves 9 u Jesu wati kuye "Benginani isikati esingakaza ukangazi Fillipu na? Ongibonile ubonile no Baba usho ngani ukuti sibonise u Yihlo na?" (Lombuzo ke ukungamazi u Nkulunkulu epambili kwako oku ukuti wena aukazi kahle usesebumyameni njalo au kazi kahle kanti ke lomzimba esi iwo uyi tempele ka Nkulunkulu. U Nkulunkulu enati u Nkulunkulu eze eyanameni." Ves 10 "Au kolwa ukuba ngiku Baba no Baba ukimi lamazwi engiwa kulumayo angizi kulumeli mina kepa u Baba ohlala kimi uyena Owenza imisibenzi (okusho ukuti ukwenza isitukutuku esiesko kuyindhlela elungileyo ku nokulekelela owenza okwake ngoba uzidala wena ukuba ngapansi kwake njalo ayiko ke impumelelo lapo). Yea ke u Kristu wenza okulungileyo kwaza kwasekupeleni akapambukanga ukwenza obekungafanele akwenza naweke wazi kahle ukuti uma upambukile endhleleni elungileyo watata embi uzobuswa ububi; wazi kahle kanjalo inkululeko ke ayicelwa kumuntu womhlaba ngoba isitunywa sesifikile nomqulu opelele konke loku ababusa ngako. Mamukeleni u Nkulunkulu enani ekuzwile ukukala k w e z i z u k u l w a n e n g o z i z k u l w a n e n a n i n a z i kahle ukuti umntwana uma esekulile akabesa beletwa uye umbeki lapaya azihlo. Madoda itshe eli lahlawayo abaki selibekiwe ukuba libe inhlolo yegumbi funda Matthew 21 ves 42, naku 1 Samuel 16 ves 7 u Jehova akabhekisi okomuntu obheka amehlo kodwa u Jehova ubeka inhlizyo.

Lapuma ilanga empumalanga ma kwenzeke engikushoyo. Itshe leli selyi nhloko izinduna zabasebenzi abanigi zonikelisa zitumele ukupakamisa itshe kuze kukanye ukukanya pambi kwezizwe. Umnikelo wonke utunyelwa lapa.

L. LANDAU,

Eleanor Street,  
Troyeville, Tvl.

## Ezase Newcastle

(Ngu P. KUBHEKA)

Ngicela isikalana esincane nje enepeni lako lodumo i "The Bantu World" kengibekie izwana elidlowa engnqubo nokukushulwa kwamanaui empahala ikakulu kazi ngabase nliya abanemisebenzi yabo njengezitclo kuleli lakiti ngalezinsuku zesipitipi sempi elwa pesheya. Yati isaqeda kusukanje impi lena sezwu emapepeni sonke ukuti i rice lona selikushuliwe. Kute ngemuva ka cane kuleso sikati, sesibona amandiyia esekupula amananzi ezinje izimpahala adaysa ngazo lapa njengezinsimbama standard-irons, (hand wheel barrows), ucingo no Tayela kuti into ebtingiswa ngo 1s. 6d. ibe 2s. ebi u 1s. ibe £1.5-0 ebi £1.9-0 ebi £1.15 0 njalo konkele loko bati sekukushulwe ukuba kona kwempi. Asi kazike ukuti zonke izindawo zakuleli noba nazozesiquba kanjalo yini.

Kuciske kwenzeka ingozi enkuluyedidumbi lapa ngesonio elidhlule ekuseni lapa kute i Pick-up-van yalapa Newcastle itwele abelungu abatatu bakhala Hulumeni ite yeqa omunye umgwaqo ngasesiteshini yashaya eyo mndiya imoto etwala absatu esiteshini (Taxi) eyedwa umndiya loyo, yaze yalala ngohlangoti i van kepa akulimalanga mutu basindile abakhala Hulumeni sanxa be-lubuzekilenje. Nomndiya usindile. Kepa zombili izimoto zapikile, zise nkantolo ngiloba-nje. Ngiyabonga isikala mhleli, unga-dawa nangomuso yimi.

(Ipelela ohleni lwasibili)

## Obonga Ukuvakashela Komntwana u Mshiyeni ka Dinuzulu e Driefontein

Baba,

Ngicela isikalana welsko lodumo kengeti fahla ngizindaba zingihlupayo, engazibona epepeni lako. "Ezasenla ne Natal." Ngiti bayadela ababelapo ukufika koMntwana u Mshiyeni ka Dinuzulu kwe-lakito eMhlwaneni ecelwe umfoka Mshodi chief W. S. Kumalo, Inkondhlwane kaZokele. Wenza kahle ngoba indawo yononhlevu isinecashaza elibi lokucita igazi. Ngaba neqiniso ukuti ukaza koMntwana izinyane lembube ku zodala uxolo olukulu pakati kwabantwana Babatengi. Auze nazopela mfana omdala (Mahlaebopile) ngoba sati uma sifunda epepeni lodumo naku "Langa lase Natal," ukuti Izinyane Lesilo lahlangatshezwa gobuciko obukulu kwabuswa kakulu amazwi apuma ku Mntwana ekutata abantwana baka Yise.

Eyimemile umfoka Mshodi Inkondhlwane, kaZokele, nati esilapa e Goli sabonanje ukuti wo kuhle kwetu kudela olapo. Uyabona njengoba ibambene nje pesheya, owarena uyatanda ukuzwa izindaba zakona. natike lapa sinjalo. Ake ungicu-shise lapa ngobapela wena uhlala ezimbizeni, ngabona amagama omndeniwakwa Kumalo ababesi In-kondhlwane. Abantwana babatengi, babepi? Babazisiwe yini ngokusa koMntwana? Noma kwakudidiyelwa nje na? Uyabona ngesikati kusabuswa u Yise wenkosi u Nkondhlwane u (Mshodi) kwakuti uma kukona into ezokwenzwa lapa e Driefontein abatengi kuqala babonisane bavumelane, ibekati ke kubizwa uwonkewonke.

Kwati ngokufika kuka Prince of Wales e Mnambiti imiantshi yabazisa bonke abelungu bamaplazi ukuti kuzofika uMntwana u Prince, eti abazlungiselele ukusuka e Lady-smith kuyogwaza e Bergville ngoba U Mntwana wayeyobona amangcwaba e Spionskop, wati efika kona basebebutene kona nabamahashi eketelo. Ngangikona mina lapo ngabona into enhle kakulu. Woza nazo pela Mahlal 'ebopile kona sizo kwazi ukubasola abafowetu laba ukuti kanti bona bagondeni na? Kungati u Chief Kumalo enze into enhle kangaka yokudala uxolo noku tula bangabiko? Tina lapa e Goli sasilindele ukuti sizokwaziswa ngoba siyinvalo yase Driefontein Wena usho ngani ukuti ipulazi lakwa Skurman izwe lesizwe na? Lelipulazi latengwa ngezinyembezi kwayiwa nasezinkantolo. Ngelezinyembezi. Sinezimali esazikipa ngokucindeza-wa. Siyabonga kakulu ukuzwa izindaba ze Show eyayikone sibona namagama alabo aba besiza i Nkonhwane abaniana babatengi. Ake usho pela mfana, njengoba ngibonane ukuti uyatanda ngasemabhodweni. Zinti eze Komidi lapo ekaya ng ya ana ukuzazi.

Ngake ngezwa umoyana esengatiti amakomiti usen abili alamaulezi Mina ngazi elaketwa ingqungutela yabuengi kukona no Nongqayi. Leli i sibili li twe, nini? Kanjani? Siyabonga ukutu abafowetu bem ngezinyawo ngokutshala izi biliboco nokuti izwe letu liluhlaza cwe izilimo. Sesetema wena Mahlal 'ebopile ukuti uzomana usipakala izindaba, Woza nazo pela mfana. Sizilungiselela ukuta ku General Meeting ka 1940.

NONDELAZIMBA KWABEZWE

(Ngodaba lokukushulwa kwamana ni saluveza ezinhleni zetu zesonto elidhlule pansi kwestihloko esiti 'Izwi lakovkulu.' Mheli.)

**50/- for 15/-  
EYES TESTED FREE**  
Best quality Glasses complete for 15/-  
Usual price elsewhere 50/-. See only:  
CHAPLINS CHEMISTS-OPTICIANS  
68b Market St. Opp. New Library.  
Johannesburg.

## HOARSENESS quickly cleared away

Get your voice back and soothe that dry, irritated throat with the real medication of Vicks VapoRub. Just suck a tasty Vicks Cough Drop.

**VICKS MEDICATED COUGH DROP**

## Okwenza Izingane Zonakale

Mheli,

Ngiyacela isikalana kwelako lodumo ngike ngiti fahla fahla ngisuswa ukungazipati kahle kwesizwe sakiti mayelana nenhloni. Ngi bona ukuti kungabangcongo kakulu uma isizwe singazihlonipa kona naso sizohlonishwa ngababusi bezwe. Futi nezingane zanamhlanjena azisa hlonipi abazali bazo njengemfanelo. Mina ngibona ukuti ingoba ingane ifanelwe ukuba ifundiswe unina ukuba yesabe uyise nezitsha zikayise, ingazipati nokuzipata njena ngapandhlle kokuba ilungisela uyise manje na sekukaningi ngibona izingane zenza izinto ezingafanele, ngibona ukuti azisenabo onipa. Ingane ingu muntu ngonina kanjengowesifazana ungumuntu ngendoda yake. Kuhle uma owestifazane ahlonipe indoda yake ukuze izingane nazo ziyihloni-pe.

Intu futi ekalisayo, kulezizinsuku ubugebengu ezinganeni nokukohla-kala okukulu zikufunda pi izingane nobuqinga engazange ibubone. kuyise no nina? Ibutunda ema Bhayisko bho.

Kungakole namhlanje ukuhlupe ka kukukulu pakati kwa bazali nabantwana besekuti omunye umntu ebona ingane yenza into embi abeseti ifuze abazali bayo kanti ca yonke lenikuba izingane ziyibona zihlezi zingene ngemali eziyicelle kubazali bazo nabo bazivumela nge

Ipelela Ohleni lwasilitu)

## "COLUMBIA" PORTABLE GRAMOPHONE

Can be had on terms of  
**ONLY 7/6 Per Month**

6 Records  
and  
200 needles  
**FREE**



NOW is your chance to obtain a first class Gramophone from us at a very low price and on the easiest of terms

You can also buy from us the famous  
**"Waverley" Blankets  
and Travelling Rugs**

ON EASY TERMS  
Write for Price List  
and particulars

**Deacon & Co.,**  
P.O.Box 2934 Cape Town

Njalo  
ube ofuna

# INKOSI

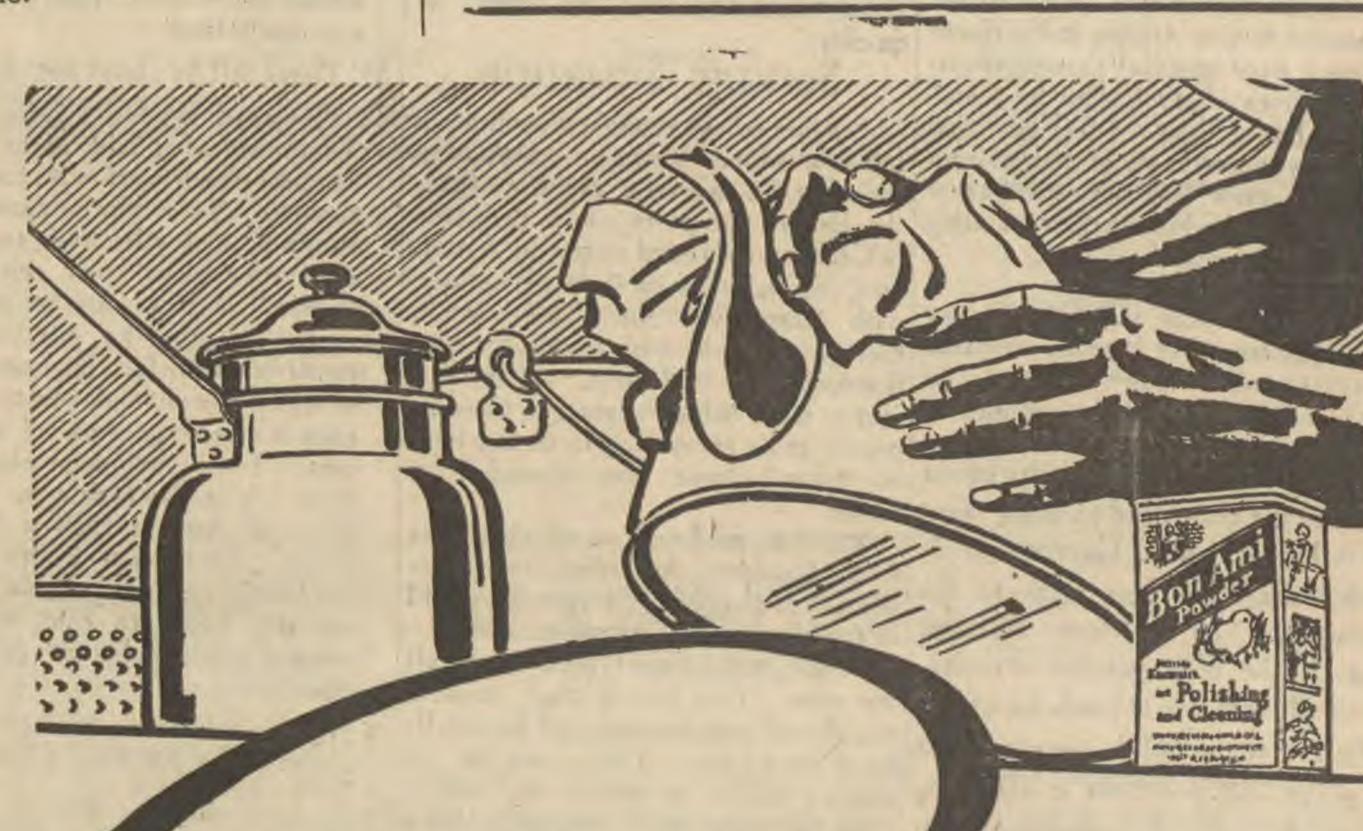
## IMPUPU

Uyoqiniseka ukuti utole engcono ongayitenga ngemali

ASIYITENGISI NGOKWETU.

Ma umnikazi sitolo sakini

Engenayo Inkosi womtshena abhalele kwa Union Flour Mills Ltd., Johannesburg.



"Bon Ami is very fine  
... keeps pots like new!"

You always get an "extra shine" if you use Bon Ami for cleaning. For this cleanser is really different... it actually *polishes as it cleans*. Fine for pots and pans, windows and mirrors, baths and sinks... and painted woodwork, too. In fact, Bon Ami does so many things well, you'll want it for *all* your cleaning and scouring. Order a package today and see what a difference Bon Ami makes

**Bon Ami**  
quick, thorough  
and safe!



Bon Ami comes as powder or a handy cake... ask your grocer for either

**BANTU THE WORLD**

 14. PERTH RD. WESTDENE,  
JOHANNESBURG.

SATURDAY SEPTEMBER 30 1939.

**African Loyalty**

**A**T the outbreak of the war a prominent white South African man who wields a great influence not only in the political but also in the industrial life of South Africa—stated it would be necessary for the Union to keep its defence forces at home to guard among other things a possible "Native rising." This was not the first time that such a ridiculous statement was made in respect of our relations with our European fellow citizens. During the last war similar remarks were made but the splendid behaviour of our people, who worked quietly on the farms, in the towns and in the mines, gave a lie to these mischievous statements. And when the call came that their services were needed in the sandy deserts of South-West Africa, in the malarial areas of East Africa and in the cold regions of France without a murmur and complaint they came forth in their thousands and proved that they, too, were ready and willing to lay down their lives for their King and country.

There can be no doubt that those who doubt the loyalty of our people and fear their rising do so because of the knowledge that where men are subjected to unfair treatment there is bound to be resentment and unrest. While the African people are resentful of the disabilities imposed upon them, they are nevertheless conscious of the fact that they and their white fellow citizens are destined to live side by side in this country, and that it is, therefore, essential that there should be mutual understanding between them. Their claim for fairplay and justice and for the rights of citizenship does not in any way mean that they are disloyal and anti-white. It means that their desire and aspiration is that they should be regarded as an integral part of the national life of South Africa, and this is a claim with which no sane man can quarrel.

It is gratifying, however, to note that in official circles the loyalty of our race is not questioned but praised. "South African Natives," declared the Minister of Native Affairs in his recent message, "have always shown themselves in times of trouble to be peaceable and law-abiding. I feel sure that I can rely upon them at the present juncture to show the same good sense and moderation which their reputation has led us to expect."

We have no doubt that the Minister will not at any time have an occasion to regret ever having expected our people to live to their reputation. Since the outbreak of war, messages expressing the traditional loyalty of our people to the crown and pledging support to His Majesty's Government in South Africa have been sent to the authorities. The African National Congress, the only political organisation of Africans has, through its leaders pledged its support of the Government's war policy. All important chiefs in the Union and the Protectorates have assured the authorities of their unwavering loyalty to the British Crown.

There can be no doubt that these assurances will be kept and that, as in the last war, our people will readily come forward when called upon to help in the defence of the British Commonwealth of Nations. They are well aware of the issues involved in this war; they know that the triumph of Nazism will mean their enslavement and exploitation for the benefit of those who wield the sceptre of power. They cherish the ideals of freedom and justice which underly British and French rule.

**Behind The Headlines**

(By Scrutator)

**T**HE war in Europe has become a topic of absorbing interest among Africans. Its progress is being followed carefully and intelligently by those who read newspapers and, judging by the discussions in trains, trams and buses, one can safely say that Africans are conscious of the fact that what is happening in Europe is bound to have repercussions in Africa.

The war as we know, was started by the German invasion of Poland whose independence had been guaranteed by Great Britain and France. Herr Hitler's plan, as revealed by his rapidity of action in Poland, was that the liquidation of the Polish question by force would make it unnecessary for Britain and France to continue hostilities against Germany.

**Signor Mussolini**

Indeed his speech in Danzig revealed that he had built hopes upon this theory. Then comes Signor Mussolini's appeal for peace. It is couched in similar terms as those of Herr Hitler and the inspired German Press. He declared last week-end that the Polish question was ended and Europe had not yet really entered the war. But this peace move has been rejected by both Britain and France, saying that they could only negotiate peace with a Government in Germany composed of men whose word can be trusted.

The French Prime Minister in a broadcast message to the nation last week-end said that German propaganda would never separate Britain and France.

**Puzzling Event**

The most puzzling event of the war is the marching of Russian troops into Poland and the alleged agreement between Russia and Germany to share the spoils whereby the lion's share went to Russia.

There are about 4,000,000 Russian soldiers in Poland facing the German army. The question naturally arises; What is Russia going to do with these four million men? Assist or attack Germany? That is the question agitating the minds of men at the present.

While the world is still bewildered, Russian spokesmen in London during the past week have insisted that it was wrong to assume that Russia and Germany had planned to carve up Eastern Europe. They said that Russia was concerned only with checking the German advance, and that the Red Army had been forced to move swiftly because it had not been foreseen that Polish resistance could be broken so quickly.

**Serious Situation**

Judging by the reports, Germany is facing a serious situation. Anti-Nazi activities are growing rapidly within the Reich. Reports of disturbances in Czechoslovakia and unrest in Austria go along way to show that all is not well with Germany. Then there is in Germany herself a movement for the destruction of Hitlerism. There is a secret radio which urges the German people to do everything in their power to bring about the downfall of Hitler.

The greatest weapon of the Allies is the blockade. According to a statement made by Mr. Winston Churchill in the House of Commons, German merchant ships have been swept off the seas. This means that essential supplies of war material and foodstuffs have been cut. There can be no doubt that this economic war against Nazi Germany will eventually bring about the collapse of German resistance.

Herr Hitler, no doubt, is aware of this, and that is the reason why he would like to have peace.

Already there is rationing of food in Germany.

It was Napoleon who said: "the army moves on its stomach" and unless Hitler can find food for his armies and the German nation there is bound to be a collapse.

According to Mr. Neville Chamberlain the British people are determined to fight to the finish.

"No one familiar with conditions in this country can have any doubt as to where we stand in these respects. Never have our people been more united, more determined. They have

(Continued column 4)

**Let's Ask Questions**
  
**What Should We Do When Sickness Comes?**
BY  
"South African Doctor"

No 39

Mbala The Doctor has told us much about sickness, how it is carried and how it can be prevented. He has helped us by telling us the way of keeping well, but he has not yet told us what to do when sickness comes into our homes.

Dokotela No! and this is a most important matter for I know that many people, who read these questions and answers, live a long way from a Nurse, or a Hospital, or a Doctor.

Nono That is very true

D. You need first of all to know what are the signs of sickness. There are fourteen ordinary ones. Most of you have seen these and felt them in your self or in a member of your family.

Here is a list of them.  
Pain, of head, stomach, chest, limbs. Heat, or fever. Shivering. Rapid breathing. Vomiting. Diarrhoea. Bleeding, with cough or motions or vomit; from the gums; in the water; coughing. Sweating. Wasting. Fainting. Giddiness. Swelling. Discharge, from nose, eyes, ears, skin or other parts of the body.

M. That seems rather a long and dreadful list.

D. That is true. Other things could be added, but these are enough for us to think about at present. I shall tell you now some simple things to do when these things happen to you or your family. Remember this first, that these things are often warning signs, they are like the danger signs that we see on the road. They tell you to be careful, they say "Beware and take notice!" So do not neglect them, lest the condition become worse.

N. We understand Doctor! our ears are open.

D. Please understand this also, that a sign like pain is an indication of something wrong, and may be due to one often more diseases, so that in suggesting these forms of treatment I am not trying to tell you the disease which is present, but am suggesting what can be done to deal with the things you see and feel in mild cases, and in places where you cannot get a proper doctor.

M. Please tell us about pain first.

D. Very good! PAIN IN THE HEAD. There are as I said many causes for this, which need to be found and removed. If it is due to constipation then a dose of salts and an enema of warm water will relieve the trouble; if it is due to bad sight spectacles may be needed. Too much bile calls for "Inyongo muti" of which you all know plenty. Headache is a common sign of feverishness. I will tell you about this later. It is always safe to give one tablet of Aspirin (half a one to a child). Do not put a dry cloth on the head, the cloth should be wet and kept wet with cold water and vinegar; this helps to relieve the discomfort.

N. I did not know that Doctor. What about PAIN IN THE STOMACH?

D. Let me tell you. You can do these things usually with safety. Give a drink of bi-carbonate of soda (coke-soda) a teaspoonful dissolved in a cup of hot water. That is the dose for a grown up person. You can also make him v mit (palaza); this is very useful if he has eaten wrong kinds of food. An enema can a ways safely be given, and generally with good results where there is bowel pain. Use warm water with a little soap. Hot cloths can be put onto the stomach, but do not scald the skin. If it is possible to give him a hot bath then you can do so. If none of these things help the pain, and it goes on getting worse, you must see a doctor.

M. Thank you, Sir, we are glad to learn these things.

Headlines and sub-editing of political news and articles in this issue by R. V. Selope-Thema +14, Perth Road, West Dene, Johannesburg.

resolved—and the simple fact cannot too often be stressed to rid themselves once and for all of the perpetual threat of German aggression, of which Poland is only the latest instance. We and France entered the war to rid ourselves and the world of that menace, and our peoples are as united as they have never been before in their lives to achieve that purpose."

**R Roamer Talks About More Crises**

Jeremiah : Hello, Joshua! Haven't seen you since the crisis started.

Joshua : I have been having my own crisis at home, Jerry.

Jer : Just like a child: Your silence always spells trouble.

Jos : This time trouble was not manufactured by me.

Jer : Who did?

Jos : I was in a bus when a man started telling the others that the war would be over before Christmas.

Jer : How did he know?

Jos : He said with the defeat of Poland the war was no more.

Jer : But how did this affect you?

Jos : I argued with the man and told him that the war was only just beginning.

Jer : Good.

Jos : He was so cross that he challenged me to fight.

Jer : He sent you an ultimatum?

Jos : And followed it with an attack.

Jer : On what frontier?

Jos : Now, you're laughing at me.

Jer : I am not. Where did he begin the attack?

Jos : On the stomach.

Jer : That was the Middle Front. Did you repulse him?

Jos : Before I could mobilise my fists to crash them into his face he drew a knife.

Jer : Goodness me! He was already employing "frightfulness"!

Jos : I lifted up my voice and cried for my mother.

Jer : Where was your voice?

Jos : Where was what?

Jer : Your voice. You say you lifted it up.

Jos : My cries for help brought assistance and saved me from annihilation.

Jer : Shame! fancy crying for your mother! Where was your father?

Jos : He left my mother a year ago and I made a vow not to call for him when in trouble.

Jer : Why did he leave your mother?

Jos : You are now madling in what does not concern you. In fact you are becoming too clever. My cries for help, as I say, saved me from death.

Jer : Didn't I warn you not to argue with these "Know Alls" who are experts on everything?

Jos : I thought he would welcome my arguments.

Jer : How could he when you were spoiling his chances of posing as an authority on the world situation to the simpletons?

Jos : Next time, Jerry, I'll keep my tongue where it stays when it is off duty.

Jer : That is wise. Arguments these days invite trouble.

Jos : It is surprising to see our people get wild over what does not concern them.

Jer : It is good to be interested in what is happening around you, but do not let your interest be a nuisance to others.

Jos : People who talk the loudest are those who seldom read newspapers. Where do they get their "news" from?

Jer : In conferences.

Jos : What conferences?

Jer : Select conferences—where most guys meet together to pass round the "It" which loosens their tongues and sharpens their imaginations.

Jos : What is the "It"?

Jer : After "It" has come your way twice your face becomes all smiles and your tongue loose. Then you can even teach the Government its job.

Jos : Now I see at what you are driving. Do you remember the severe earthquakes we felt last week-end?

Jer : One nearly knocked my false teeth out.

Jos : Well, some of our people said those were the rumbles of German guns in Europe.

Jer : Do they know how far away Germany is from this country?

Jos : They do not bother about that. But they are sure that the sounds were caused by German guns. I think your "It" is to blame sometimes for these colourful tales.

Jos : The only pity is that our people cannot use their ripe imaginations in solving their domestic problems.

# Urban Areas of Grahamstown, Cape Province, Tongaat, Natal And Vereeniging, Transvaal: Exclusive Municipal Supply Of Kaffir Beer

The local authorities mentioned below were authorised by the Minister of Native Affairs to sell and supply kaffir beer to Natives under the monopoly system as from the dates indicated opposite their respective names and domestic brewing ceased to be lawful from those dates.

The hours of sale are as shown in the schedule below on Wednesdays and Sundays, but the beer halls will be closed on Good Friday and Christmas Day and in the case of Grahamstown also on Sundays.

The usual manner of supply will be from the beer halls in which the beer will have to be consumed. In

special cases, however, permits may be issued for amounts not exceeding 4 gallons to be consumed off the premises; but before issuing such permits the local authority concerned is required to pass a special resolution empowering it to grant the necessary powers to the Overseer.

Food will also be obtainable at the beer halls. Males under 18 years of age and females of any age are not allowed to enter or be in the beer halls for males; and females under the age of 21 years or males of any age are not allowed to enter or be in the beer halls for females.

LOCAL AUTHORITY	SCHEDULE	HOURS OF SALE	DATE
Grahamstown (Cape Province)		Weekdays From 11 a.m. to 2 p.m. and from 5 p.m. to 9 p.m. but on Saturdays from 11 a.m. to 9 p.m.	7-7-1939
Tongaat (Natal)		From 7 a.m. to 8 p.m.	1-9-1939
Vereeniging (Transvaal)		From 7 a.m. to 8 p.m. From 9 p.m. to 6 p.m.	82/39

## Mookameli wa Temo ya ba Afrika O eletsatsoelo-pele ya mosebetsi Oo kabaka la batlogolo

Mantsu a kgahlileng sekolong sa Di-offisiri Tsa Temo

Kopanong ya boraro ya dieffisiri tsa mmusho tsa Temo, e eleng kopano ya ngoaga, e beng e soerwi Tshuane. Mookameli wa Temo, Mr. T. G. W. Reinecke, o ile a hlosa gore kopano eo e bileditsoo go tisa tsoello-pele mosebetsing wa bona, le go hlagisha kamo mosebetsi o fokolang teng.

"GO ATISA LIJO TSE NONTSHANG"

"Go bile tsoello-pele e kgolo mo e sale le tsamaa," go rile jualo ke Mr. Reinecke polelong ya gagwe go phutego. Kopano e kgolo ya sechaba e rerile go thusa bafutsana, gagolo batho ba Batso, go humana lijo tse nontsang 'mle. Kabaka leo, Mmuso o thomile temo e kgolo nageng ya Ciskei, le Compies. Irrigation Scheme, le kua Potgieters Rust.

Go feta moo, gone le dikgomo tsa lebese (dairy) tse beiloeng nageng tsa batho ba batso kua Victoria East, polaseng ya Mmuso le kua polaseng ya Compies.

Selo se segolo morerong oo ke

gore go humanege lebese le tleng go berekisoa Dipetlele le dikolong, go fepe balwetsi le bana ba sekolo. Ebile go ne le temo ya merogo ya sekqua.

"MORERO O EMENG WA TEMO"

Mookameli oile a eletsatsoelo-pele gore di seke tsa nyama pelo ka gobane mosebetsi o sa laetsi tsoello-pele. 'Me o ba eleditse gore ba eme ka morero oo wa bona, meba, be le sebete, ba khutafale, ba be le kgotsi le bao ba setsang le bona. Ka tsaisi le leng, Batlogolo ba tla re leboga kudu ruri Ga rena le balimi re palloa ke go ya pele, lefase e kaba tulo e boimá ga bohloko, me batlogolo ba ka gopola gampe ruri ka reni.

Mererong ya rena mabapi 'le temo, re soanetsi go latela kgato e tla re kenyang mo tseleng ya tsoello-pele e emeng. A re seka latela tsela e tla bang le thuso lehono feels, ga go na le taba le ga nako e re jualo kampo batho ba re gatella go dira byalo.

80-39.

Meyerton Health Committee: Establishment of a Native Location

By Government Notice No. 993 dated the 7th July, 1939, the Meyerton Health Committee was granted the right by the Minister of Native Affairs and the Administrator of Transvaal, to use a certain piece of land, in extent approximately 136 acres and situated within the area under its jurisdiction, as a location for the residence of Natives.

81-39.

Gesondheidskomitee Meyerton: Aanleg van 'n Naturellelokasie

By Goewernmentskennigging No. 993 van 7 Julie 1939 is aan die Gesondheidskomitee, Meyerton, die reg deur die Minister van Naturellesake en die Administrateur van Transvaal verleen om 'n sekere stuk grond, ongeveer 136 akkers groot en geleë binne die gebied onder sy beheer, as 'n lokasie vir die verblyf van naturelle te gebruik.

81-39.

## Stadsgebiede van Grahamstad, Kaapprovincie, Tongaat Natal en Vereeniging, Transvaal: Alleenreg om Kaffer bier te verskaf

Die ondervermelde plaaslike besture is deur die Minister van Naturellesake gemagtig om, vanaf die datums aangegeven teenoor hulle onderskeie name, kaffer bier ondor die alleenregtelsel aan naturelle te verkoop en te verskaf, en vanaf daardie datums is die brou van kaffer bier vir huisebruik in hierdie gebiede nie meer wettig nie.

Die ure van verskaffing is soos aangetoon in die skedule hieronder op weekdes en Sondae, maar die bierale sal op Goeie Vrydag en Kersdag gesluit wees en in die geval van Grahamstad ook op Sondae.

Die gewone manier van verskaffing sal van die biersale, waarin die bierverbruik moet word, wees. In uit-

sonderlike gevalle egter, kan permitte uitgereik word wat die verbruik van bier wat nie meer as 4 gellings mag wees nie, weg van die persele toelaat, maar voordat die betrokke plaaslike bestuur 'n spesiale besluit moet neem waarby dit gemagtig word om die nodige mag aan die Superintendent te verleen.

Kos sal ook in die biersaal verkrybaar wees. Dit sal nie toegelaat word dat manlike naturelle onder 18 jaar en naturelle vroue van enige ouderdom die biersale waarin bier aan manlike naturelle verskaf word, betree of daarvan wees nie. Naturelle vroue onder 21 jaar of manlike naturelle van enige ouderdom sal nie toegelaat word om die biersale waarin bier aan naturelle vroue verskaf wore, te betree of daarvan wees nie.

### SKEDULE

PLAASLIKE BESTUUR	URE VAN VERKOP	DATUM
Grahamstad (Kaapprovincie)	Weekdes Van 11 v.m. tot 2 p.m. en van 5 p.m. tot 9 p.m. Maar op Saterdae van 11 v.m. tot 9 n.m.	7-7-1939
Tongaat (Natal)	Van 7 v.m. tot 8 n.m.	Van 11 1-9-1939
Vereeniging (Transvaal)	Van 7 v.m. tot 8 n.m.	Van 9 1-9-1939
		tot 6 n.m.

## Ditoropo tsa Grahamstown Cape Province: Tongaat, Natal: Vereeniging, Transvaal: thekiso Ya Juala

Metse e eleng ka tlase e ile ya neloa tumello ke Tona-Kgolo ya Ditaro tsa Batho Ba Batho gore e rekise byoala go batho ba Batho kantle le phigishano go thoma ka matsatsi a e beileng gaufe le mabitsi yona. Me go elotsa le gore thitelo ya byoala metseng ya Batho ga e sale molao.

Dinako tsa thekiso dilatsoa ka tlase ka gare ga vele le ka di Sondag, feela ka Good Friday le ka Christmas (Grahamstown le ka disontaga) dintlo tsa thekiso ya byoala ditla koaloo.

Byoala bo tla rekisoa dintlung tsa byoala, gomme bo soanetsi go noelwa gona moo. Mabikanyana le basali ba leng k, tlase dilemo tse 21 ga ba nyakegi ntlong tsa basali tsa byoala.

Batho ba tleng go dumelloa go humana tokelo (i.e. Permit) ya go amogela dikaloni (gallons) tse nne, tse ka noelang magae. Gore go be jualo, go tla nyakegi gore mmusho o mong le o mong, o dire molao os, gore mookamed i wa ntlo ya juala a nelwe matla a go dira byalo.

Dijo di tla humanega gona moo. Bashemane ba leng ka tlase dilemo tse 18 gommog le basadi ka moka gi ba nyakegi ntlong tsa banha tsa byoala. Bannyan le basali ba leng k, tlase dilemo tse 21 ga ba nyakegi ntlong tsa basali tsa byoala.

'Muso wa motse wa Meyerton go agua ga Lokeshene

Katsebiso ya Mmuso, No. 993, e beng e lokolotsoe ka 7 July, 1939. Motse wa Meyerton, o netsoe tokelo ke Tona-kgolo ya taba tsa Batho gammog le 'Motsamusi wa Mmuso wa Transvaal gore o age Lokeshene golima diakere tse 136, nageng e ka tlaa motse ona oo.

81-39.

## A Truthful Father's Duty

Formerly our People lived by Native vegetables (Merogo, Iimifino) sour-milk and many other foods, and were healthy and strong. Through present occupations those foods are scarce and unobtainable to nearly half the population. That's the main cause of our bodily weaknesses usually complained of.

We cannot recapture those foods of the past, but can replace them with European vegetables. Although our country is densely populated the modern methods can be used and a better living obtained. Mealie-porridge, meat and tea only, cannot accomplish the demand of our bodies.

The man is to blame when his Family is underfed. With the control of the Father and the assistance of Children a decent garden can be made not only in the country, but also in urban areas. Vegetables can be grown instead of flowers no matter how small the garden may be.

Some people used to plant mealies only, but vegetables contain more vitamins and food and can be eaten longer than mealies. Fence your garden with three wires and wire-netting: 3 feet high by 2 and a half inches hole. Fowls won't fly over and is very cheap. Two wires for holding the net and one 12 inches above for animals.

In wetting the garden hand-carts constructed of old wheel-barrow or cycle wheels are handy for drawing water. After school, boys can wet with garden cans. Get vegetables seeds and start straightaway. That's the duty of a truthful father.

H. J. NGCOBONDWANE

READ

## THE BANTU WORLD

KEEP FIT!

### BANISH CONSTIPATION



OVERNIGHT

with the delicious

CHOCOLATE LAXATIVE

## BROOKLAX

You cannot live if you are Constipated. BROOKLAX banishes even the most stubborn case gently, safely and naturally. BROOKLAX cannot disturb digestion and is highly recommended by Doctors for Adults and Children.

Obtainable from all Chemists

PRICES PER TIN 9d. AND 2/- (3 times the quantity)

## NEW PALACE THEATRE

Cinema Hall Alexandra.

### SPEND EVERY Friday Evening WITH US.

We only show once a week, and we only show the best pictures.

ROARING COMEDIES! THRILLING COWBOY SHOWS! TERRIFIC DRAMAS!

COME AND SEE FOR YOURSELF

Perfect sound, and well-behaved audience.

ADMISSION. First 100 children . . . 6d. Adults . . . . . 1/-



## SET-SOTO THE WONDER SALVE

This is the Ointment which cures, although all others may have failed.

Do not neglect pimples, sores, scratches or insect bites.

### Heal it now

Use SET-SOTO and prevent blood poisoning, unsightly disfigurement and agonies of irritation and rough skin.

THREE SIZES: 1/2, 1/9 and 3/3

Set-Soto Wonder Salve at your chemist or store

SEE THE HIPPO ON EVERY BOX

Send for a trial tin

1/2 Post Free

A. H. TODD Ltd. Chemists

ENDHLOVINI



# E Worcester

(LITSHIVELA LAKHONA)

Ziyana iimvula kweli lethu, kuya banda kodwa. Uya kulibaleka kudala umhla we 7 ku August ebantwani abu Ntsundu balapha kuba ngalo olusuku isikolo saho esikwinkonzo yabe Sutu i D.R.C. (Fura sibe ne pikiniti Picnic) yaso yokqili oko sasekawo. Umphathi waso ongu P. J. R. Cona encediswa ngabe komiti yesikolo abu Num. G. Mcanda, I. Botsane, H. Koekoe, Rev. James R. Jacob no S. Manyinda beenza umsebenzi omhle kakhulu. Bafuna ilorry bakhwelisa kuyo bonkeabantwana ababe ngaphenzu kwe 60, basiwa ezantsi phezu komlambu oyi Breed River apho babe-phelwa khona abantwana ngama Kosk. Kalaku, Jungs, R. Rebecca Mokoatsi no Rebecca Moses, kuxhewe igusha eyayi hagu ukutyeba. Babuleluwa abancede kulumsebenzi. Njengoko u. Nkosk. B. B. Cona; inkosikazi tishala walapha wafika aphu ng June enosana oluncinci akazange abe nakwenzelwa mamkelo ngokoyikisel usana emoyeni wangokuhlu aza amakhosikazi ecawa yabe Sutu bamezelu umamkelo ngomhla we 12 ku August, owawumhle kakulu uzoli-le.

Ibingumthendeleko nophellelelo lomntana ka Tishala Cona ogama li-nu Joseph Murray Thabo enkonzwani yase D.R. C ngomhla we 20 ku August. Umsebenzi wophellelelo lomntana wenziwe ntu Dr. J. Murray D.D. umfundis walekonzo. Eyalabazali balomntana umanelo uthethi msaqela elkhulu elo lifunyewa ngulomntana kubi engowokuqal umntana waba Ntsundu ophellelelo namhla kule nkonzon ye D.R.C. aphu e Worcester oko yasekwayo ngo 1938 sphs. Maze abazali bamkulise phantsi kwempembelelo zobu Kristu.

Kutha kupunywa aphu yayo mikrozo ukuba emzini ka Tishala apo izimuncumcun zendidi zonke zazikhona. Aphu umsebenzi uvulwe ngomthadzo ntu Mvangel S. Modise encedwa ntu Rev. S. H. Kota.

Umntwana wenzelwa amabhoso okuyuyi na nye zizihlobo ezazi la-pho. Aba yi 15s. 6d., zaza ezazi ngabanga nakufikela zaphinda zalandisa ngamabhu so, abu ke ngoko amabhoso alomntana afika kwi £1. 1s. 9d.

Uyabulela u Tishala kumzi vase Vhusteli gentliziyo emphelwa. Umhliki wezikolo ulindel ve ukuzakuva isikolo salapha saba Ntsundu kutsa ntu. Akalali buhlayo ubuthongo u Tishala kuba abantwana bamongamele.

# E Rhini

Ezomdlalo i Cup fixtures azi khange zdialwe kulonyaka kusalungiswa izintu ezazonakele phambili.

Sikhe sabona iqela lase Bhai ne lase Tinara lize kwintlanganiso ye Rugby ye Eastern Province esihlalweni ingu Mnu. P. E. B. Ngxiki. Sithe sakuphaphula thina baboneli sabona ukuthi lamaghinga madala ayavuka ngoku e Bhai kodwa esekho umfo ka a Neame ncama.

Ntwanza imbanza kukubona ngathi i Tennis ibuya umva e Rhini eko latyiwa e Bhai kunya ongaphaya. Sikhe sabona ntu ngo Mgqibelo kwe phelileyo! I Stone Breakers L.T.C. iqbisene nzima ne Grahamstown Alligators L.T.C. yatiwa i Alligators nge 2 and a half sets. Okwangoku i Alligators Tennis club limi neogku litugisa ibala layo pambi kwe Municipal Hall ne Location Office e Durban Road.

Kuvaluziselelewa Wisile phaya Ko nfeyakuba kwezayo, ngathi abefundisi abezayo bayo kuba ligela elinobom.

Kwephelileyo sibone nga bantwana bozisklo no Tishala kusiyiwa edo lopini City Lids. Kuti eat weni,

Igaleleke nge 22 ku August kwela lapha impi ka Bishop Limba we Bandla lika Krestu e Bhai ngomkhango wayo we Bus Lorry ayi Fargo, iquhyuwa ngoka Plaatjie. Lempi iqhubi be ivesi yonke apha ivuselela yaza yalamana imiphefumo eyi 26 emzini apha. Kubonakele okokuba lempifefumo mayishiyelwe abolusi bokuyingcina kwaza kwashiya abazalwana Besiti no Fulani. Lempi ka "tata" yamkele ngobubela aphu ngabi Num. H. Kwekwe, T. Bhungu no P. T. B. Cona ubade bavulela iindawo zokulala ezindiwini zabo. Ekumkeni kwayo iphelekwe ngabazlwana Fuluni no Cona.

Iyancomeka inqubo ka Bishop Limba erhamenteni yakhe kakhulu.

Ngumz Iw. na u Richard Jacob obekwenza ownenku ukuva entsatsheni kwelase Kapa kutsha nje, wiza ekubueni kwakhe aphu wathabatha umsebenzi wokuquba imoto. Sithetha nje ilawu lika Jacobs libhabha kulo eli lase Kapa libhambisa isampula.

Kukhethe u Mnu. Nyobile uno-bhala wo manyano lwamadodana ase Wesile ukuba ngumtrunywa kwi Executive Committee ehlangana eKapa nge 23 ku September, 1939.

Bahleli kakubi abakwa gosa wase Wesile u Mnu. Fazzie ngodaba lokungapili komkhwekazi ka gosa lo ekha y. ni Siviwe ngomhla we 11 ku September isikolo sase khaya apha e D. R. C. esipantsi ko Mnu P. Cona ngomhli wezikolo walapha u Mn. H. B. Luckhoff B.A. Abantwana abahlalele uvu babe yi 54. Kwatshona abu 4 kwelqola lonke. Uwuncomile umhli lomsebenzi ngokukodwa njengoko eyedwa utitshala lo efundisa ilwimi zinanzi e English Afrikaans, Xhosa ne Sisulu. Kubuhlu igu ukuba singabi sifumana itishalakazi yokuncedi u tishala.

Njengoko isiphitiphithi semfizwe ya Phesheya sibangele uwaszelo olukulu ilokishi ebbihungwa yi Council yalapha isiphumo saleme zwe.

Kuhle ingozi embi phezu komlambu oyi Breede River etrorhweni ephakamileyo 25 feet kwawa i lorry eyainama Dlagusha angama Nashin li ama 4 eleva entlang nisweni yavo eyayimalunga nsiphitiphithi esisandulukhla e Palamente. Ayakurholwa ezantsi emanzini elinye selifile kubu imoto yaqubuda isihla phezu kwebloro leyo yawela phezu kwavo. Amathathu akwazeki okokuba asinda njanina kodwa enzakele kakhulu. Njengoko aye ngathethi akwazeki okokuba ingaba kwakonakele atonina. Asalele esibhediela la ma 3.

Mr. Tshanyela. I shall be late for work again. It is so cold I cannot get up in the morning. It costs me money because I lose pay if I am late.

Ngxiki ngaba ufuma incazele dibana nayo.

Naphaya e Social Club kuya qhutywa; Abantwana basaya eskolweni ngoko kuhlu kolwesi Thatbu benxibe i Dyasi nezi khafu. Usafundisa u Jwara u Mn. A. Nojoko no Mnu Ngangca.

Inqele ayiekanga apha e Rhini naxa siyufumana futhi imvuli, ekubonakala mhlophe okokuba asiyondyebo kulonyaka wemfazwe.

Sakhe sathi i Holo yomqomhotti ayizokuna apha e Rhini, mfondini ke ngathi imi ngoku Ziyi xanxa inka-bi zimbonzeleke ukuyakungena.

Sikhe sabona u Mnu. K. Ngxana

i Provincial yase Tiyoziya naba Num. Tabata; Oliphant, beze kwi Chapter yomzi wase Tiyoziya ibe yimihla emi khulu apha e Tiyoziya ii Nkonzo zi-phakamile zizukile.

Abafanisbabini ababebanjive ngo kunkila nangokusebenzia imela bahlabba in kosisaki ityala lithethive ngu Ma tyi, omnye ugwyetyle 10 ngoku nxila onnye osebenzise imela ugwyetive inyanga ezintathu atsala nizima.

Kunduluke nqololiwe wase Cawa u Muu ne Nkosk. George Mabindisi ngokuya kubeka ilitye kud de wabo omncinane.

Kwensi i Dance demonstration (Tango) ntu O Z Shele ophantsi kwe Colloseum Dancing Club wa-

tsho kwancameka zatsho izandia kwafuneka ephinde-waphinda. Kwi

Quick Step yenzive ntu 1 Zihlangu no C. T. Steml. Kwi Rumba ntu

Kuleveki iphelileyo ibiyi Wool week. Kufike amagwangqakazi evela

kwindawo ngendawo, kufe kuhle kwi

procession yabo ibi ngo Mgqibelo uku

bona nama Afrika embithe iingcawe

eishnya ngenqawa zesi Xhosa epha-

kaththi kwezi Wool Queens.

# E Monti

(NGU F. F. MLALANDLE)

Sibheli apha sonwabile ngaphandle kokuleqwa ngamap.s i 'permit' nePoll Tax kunye namarhe alentlelele i vaka phesheya kolwandle. Sibukela unzio Ntsundi uzimela ukupubela phambili. Ungathi usiki eMalikeni usiwa yi Taxi yo Ntsundi ufike ama doda namakosikazi ethenga imifuno. Ubone ukuba noko kwabibantu kuya kupe kuhlu iizwe esom-leleyo. Khaukhangale a nadodana akowethu enxole okanye encokla uske uphale ukuba uxolo lwalukade lukho kwabantu.

Sibone u Mnu. R. Ntali wodomo lae Once umfo owaziwayo kwi 'Border' kwezebhola.

Ngomhla we 9 ku September, ibeyixikela yembutho eyenziwe yi East London Bantu Ballroom Ass. phantsi kwe President M. Mquqo. Kuvangwe sonke i items abanye bedanisa banye becula abanye bedlala i musical instrument.

Kwensi i Dance demonstration (Tango) ntu O Z Shele ophantsi kwe Colloseum Dancing Club wa-

tsho kwancameka zatsho izandia kwafuneka ephinde-waphinda. Kwi

Quick Step yenzive ntu 1 Zihlangu no C. T. Steml. Kwi Rumba ntu

Kuleveki iphelileyo ibiyi Wool week. Kufike amagwangqakazi evela

kwindawo ngendawo, kufe kuhle kwi

procession yabo ibi ngo Mgqibelo uku

bona nama Afrika embithe iingcawe

eishnya ngenqawa zesi Xhosa epha-

kaththi kwezi Wool Queens.

Pope F. Neer nabanye njalo njalo, Ku-phakame igipsey M-Lody Makers zodumo lwalapha ngokucelwa zacuza bibalisele ngeculo elingu "My own," hay into ka Mlakalaka ibhabha emfini ukubhasa. Noko ibingeyonke i Palladiams yense maculo am binu idile lwa eg Shadrak Teddi Nkume. Kuxeshalomedaniso kutsholeo i Bantu Jazz Band zibolekisanu ne Marry Mascots. Miles and gethethi nge mihihi bilapho kuba nam ndidila kwenye yezi Band, ngoko wozandisela.

Amadodana omayi no alapha oba nekonsati ngomhla we 6 ku October, Injongo kukuza malu kufunke ilitye lo Mfundisi umfu Dlokweni owaye kade elapha. Kucelwa izandia kubantu abakwezinye indolopo labanqwe-nela lomsebenzi impumele bathumelele imikhonto yabo ku W. Mcilango c/o John Stewarts Oxford Street E London akukho mntu ungamenya na, bonke baceliwe, sothi sipashe apha abathe banikela.

Kuleveki iphelileyo ibiyi Wool week. Kufike amagwangqakazi evela kwindawo ngendawo, kufe kuhle kwi processon yabo ibi ngo Mgqibelo uku bona nama Afrika embithe iingcawe eishnya ngenqawa zesi Xhosa epha-kaththi kwezi Wool Queens.

## TEA warms you up quickly!

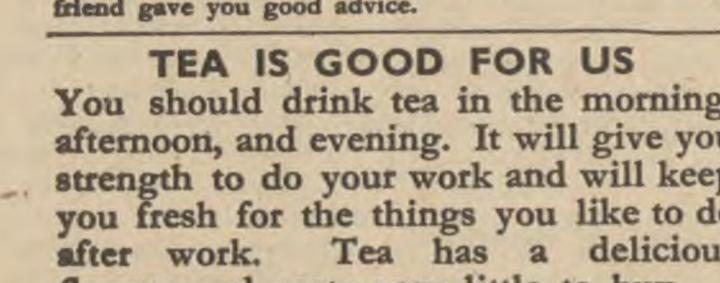


1. Mr. Tshanyela. I shall be late for work again. It is so cold I cannot get up in the morning. It costs me money because I lose pay if I am late.

NEXT MORNING



3. Mrs. Tshanyela. Here is your tea. It is so nice and easy to make that we will drink tea with all our meals now! Your friend gave you good advice.



4. Mr. Tshanyela. See, I bought these gramophone records. Since I started to drink tea in the morning I have never been late for work, so I saved money!



2. Mr. Fongqo. Ah, why don't you drink a big cup of hot tea when you wake? It will make a new man of you, and you will not feel the cold!

PAY-DAY



IT IS VERY EASY TO MAKE TEA

Buy your tea in 1/2 lb. packets or larger. You get better value that way. Use 2 teaspoonsful of tea for every cup you want to make, and one spoon extra for the pot. Make the tea with boiling water, and allow it to stand for five minutes before pouring out.



**Mr. and Mrs. TEA-DRINKER  
and their Family always drink  
TEA. They say :**

**TEA is good for us**

COPYRIGHT BY THE TEA MARKET EXPANSION BUREAU BOX 1027 DURBAN



**GIVE THE BRIDE  
A TEA-SET.**

If you know a young woman who is going to get married, give her a nice tea-set, with cups to match. It would not cost much, and it would be useful several times over for everybody likes to drink tea after

## Kruggersdorp News

(By S. SEPANYA)

THE Bantu women's and school children's health day was held in the Coronation Hall on Sept. 9, in the afternoon. There was roughly 1,000 school children and 20 babies on show looking quite healthy. Pauline Sepanyia 8 months old won the first prize. The Methodist School Choir gave an opening item, 'Row boatman row'. Then an introductory speech was given by our Native Health Inspector Mr. Hubert Qwelane who ably introduced the purpose of the health week.

Then the St. Mary's School Choir gave an item, followed by a speech by Dr. Adler the head of the Health Department. Our father Mr. Vorster, Superintendent of the Location, gave a concluding speech. The European Nurse has already earned our thanks. The teachers who co-operated are thanked very much. Cakes and tea were served to those present.

## Ventersdorp News

(By JUSTINUS MOATE)

A fine concert was held by the Tzese Villagers recently for the purpose of raising funds in aid of a reception to be held on the occasion of the opening of the school.

Mr. Phera W. Molefo, principal teacher, conducted. I regret to announce the death of Mr. Phololo's daughter, Miss Pholo who was the best maid at her elder sister's marriage.

Immediately after her sister's wedding Miss Pholo suddenly got ill and passed away peacefully on September 11.

## Theunissen News

### Local School Wins Three Trophies

(By PETER)

A group of scholars from the local Bantu School travelled to Winburg last week on Friday to take part in the Inter-Bantu Schools Singing Competition (Senior) and sports. The scholars were accompanied by the following teachers: Messrs. E. P. McK. Taliwe (Principal); M. I. C. Duma, J. S. Seatholo, J. S. Pretorius and Misses J. Lepati and E. Tsua-eli. It is gratifying to mention here that Mr. J. A. Lederle kindly gave out his two lorries to convey the scholars to Winburg free. Mr. Lederle has ever placed his lorries at the disposal of the local community and I believe his name is not unknown to the readers of "The Bantu World". The Theunissen staff thank him through the columns of "The Bantu World".

The local senior school choir under the conductorship of Mr. Cedric Duma won the Van Wyk's Floating Trophy. On the Saturday following the Singing Competition football and basketball matches were played between Winburg and Theunissen and the following were the results: Boys' matches: Morning: Theunissen 2 Winburg 1.

Afternoon: Theunissen 3 Winburg 1. Girls' matches: morning Theunissen 4. Winburg 14. Afternoon Theunissen 6. Winburg 18.

The previous week the junior section of the said competitions was held at Theunissen. Five choirs competed and 2 out of 3 trophies were won by the choirs of the local school. The school holds three trophies this year. Bravo!

Results of the Junior Competition Molls' Floating Trophy won by Miss J. Lepati.

Du Plessis' Floating Trophy won by Mrs. J. Thoahlane (Leeukai). Venter and LeRoux; Floating Trophy by Mr. J. Seatholo.

Mr. Mogorosi, one of the teachers, has recovered after a month's illness. Miss Taiwe has left for her home owing to unsound health.

## Sabie News

### A grand Concert

(By B. S. MALANGE)

A very grand concert was held at the Lutheran Church, by Mr. E. Maksoek and his school children on August 26.

The Chairman was Mr. A. Masha, Door Keeper Mr. T. Shabangu.

The concert was opened with hymn 165 Morena Jesus Christus tla. After which Mr. J. Mashe was asked to give a short prayer.

The Chairman then asked the home Choir to give us a song. Then he called upon the two choirs that came for help. The Chicago Blues from the Methodist school and the Blue Thathas from the A.M.E.

All Choirs opened with inspiring pieces which encouraged the people to buy them.

## East Cham Do'r News

(By JO-SIAH BUBESI)

The first aid Boss Boy's competition was at full swing out here recently. There were nine sections competing the winning section was one under B. B. Osler Abbie Ntshwani. Messrs. D. T. Magqoki, E. M. Magwaca, A. B. Mfingwana and H. Sebola interpreted.

Mr. A. G. Zondo and Abner from Randfontein Estates came out to witness the competition.

Miss Isabella Lupuwana from Lwisham Location was one of the many who were very interested in their people learning progress in first aid.

Mrs. Chief Benjamin Nomadolo, of Kruggersdorp and children, have gone to the Cape to visit their parents. They will be away for four months.

Mr. Benson Monaheng who had been on a month's leave at his home at Matatiele has now resumed his duties as head clerk at our Main Stores.

Mr. Mordecai Xaba one of our Time Office clerks who was on one month's leave has also resumed his duties.

## Luderitz News

(By ONE INTERESTED)

Mr. S. Nel of De Aar, arrived here on account of his mother's illness. We are glad to see him once more being in good health.

Mr. S. Nel was appointed to conduct the day's service on Sunday September 3, and he proved himself to be a man who has answered the call. He has left Luderitz with his mother for De Aar.

Our Africans at this end are trying their best to improve themselves. Mrs. Baby Paulsen, and Mrs. Raisenberg, are both having lists for subscriptions for the erection of a new tennis pavilion. Our Assistant Native Commissioner Mr. D. G. van N. Groenewald is trying his best to assist in this improvement.

There arrived recently from Emjanyana, Transkei a Railway policeman Mr. J. Mafilika who was away on a vacation.

## Iscor News

Nurse Mildred Kunene nursing at the General Hospital, Pretoria, entrained on August 31. The same day of Nurse Kunene's arrival, Nurse Martha Raphela entrained for Pietersburg to spend her holidays at her home at Mamobolo Pietersburg. She will be returning to Pretoria after a month; and will resume duties on October 1.

During her holidays she will pay flying visits to these places: Pietersburg New Location, Marabastad Location, and Khaiso Secondary School where she received her education. She was seen off Pretoria Station by the following people—Zekiel Lediga, Henry M. Sathekge, Piet M. gagane, Edwin Mphahlele, Jacobus Mamabolo, Sarah Mamabolo, and Adelade Kwebu.

HENRY M. SATHEKGE.

## Mafeking News

The Setlagole Mafeking Branch of the North Western Districts Teacher's Union of the S.A.F.A. was held at the Lutheran Church, by Mr. Raditladi of Kraaipan opened meeting followed by a brief presidential address by Mr. A. Molamu. Mr. Kwelagole was unanimously asked to give a vote of thanks to the Rev. Raditladi, supported by Mr. Pule. On hearing the report of the Secwana Committee, Rev. Raditladi said that members finding any difficulty should write to Mr. Sandilands, Secretary of the new Secwana Orthography at Tiger Kloof for advice.

Mr. Monyatsi's resignation from his secretarial duties for 10 years was accepted by the meeting. Mr. Phethlou thanked Mr. Monyatsi for the good service to the branch, supported by Miss L. Tshengwe, who also affirmed the last speaker.

A good dinner was provided by Messrs. Mhlelesi and Moncho. A report of the treasurer's budget was given and all expenses of the quarter were settled. Mrs. Mbelle's hearty greetings and thanks for her re-affiliation to the branch as understood were conveyed to the meeting by her son D. Motibibi. A vote of thanks was passed by Mr. Sebotho to Messrs. Mhlelesi and Moncho in making the necessary arrangements to make the day a success. Mr. Pule gave an interesting speech on membership of the S.A.T.A. and the privileges to which they are entitled. The next sitting of the branch is to be at Madibogo on Dec. 2.

**We wish to notify our readers that owing to pressure of space the usual Educational Feature Page will appear next week.**

## Save Your Money In The Equity

The Equity Building Society (Permanent) of Aegis Building, 99 Fox Street, Johannesburg, has recently started business and is ready to assist the Bantu and Coloured peoples to save their money, and to help them buy or build their own homes in Government Proclaimed Areas.

All Building Societies are controlled by the Government under the Building Societies Act No. 62 of 1934 and amendments, and the public is fully protected.

Money deposited with the Society in Current Savings Accounts is not only saved and earning interest on the daily balance, but higher rate of interest is offered for Fixed Deposits which can be made covering varied periods up to 6 years.

Another good idea is to pay a monthly subscription of from 5s. to £1 and when enough has been saved to buy a Permanent or redeemable Share in the Society.

No business is too small for this Society and savings accounts can be opened with any amount.

A booklet dealing with the activities of the Equity Building Society and the opportunities that it offers will be sent on application, either in writing or by a personal call at the office.

Selborne, has obtained the National Senior Certificate Diploma in Geography. We hope that in the near future he will fulfil all the requirements necessary to obtain a certificate of the National Senior course.

**Where there's Soap, there's Hope, For Health**

## Lady Selborne News

(By MISS FLORRIE MALALE)

Relatives and friends will be glad to learn that Mr. and Mrs. S. Malale, of the Swiss Mission School staff, have been given a precious gift of a baby girl. The baby was born on Aug. 24 at Bridgeman Hospital, Johannesburg. Both mother and baby are well at the hospital.

v v v  
Hearty congratulations to Mr. Johannes Simon Bapela on being admitted in the High Court of S.A. as a Sworn Translator in the English, Zulu, Shangaan, Sesuto, Sepedi, and Sotho languages. His admission took place in Pretoria High Court on August 22. Mr. J. S. Bapela was admitted by the Hon. Mr. Justice Greenberg, Judge President of the Transvaal.

Mr. T. Masuluke, the Evangelist-teacher of Swiss Mission in Lady (Continued column 3)

**Help the blind by buying**

## Blind-Made Goods

Baskets—useful and fancy stools of SEA-GRASS WOVEN WORK TRAYS.

**A Good Idea**  
*When buying presents buy from the blind.*

PRICE LIST FROM  
Rev. A. W. Blaxall,  
Box 42 ROODEPOORT.

## FOR SALE

### Winterveld Agricultural Holdings

IN RELEASED AREA NORTH OF HERBRON AND ADJOINING SOUTPAN, ABOUT 25 MILES FROM PRETORIA, SAND RIVER BOUNDARY.

Very fertile soil and plenty of water

Only Bantu people allowed to buy

The prices are as follows:

5 Morgen Plots £75 £6 Deposit—£1 per month  
10 Morgen Plots £135—£12 Deposit—£1/10/0 per month  
The above prices include Transfer, Diagram and everything to transfer into buyer's name. You do not pay anything more. NO interest is charged. The farm is Freehold and the buyer gets the Mineral Rights AS WELL. The Plots are pegged off already and the buyer can now get his Deed of Sale.

SPECIAL NOTE: If you wish to see these farms apply to the address given below, and arrangements will be made to take you out to see these farms on any Sunday morning

APPLY:

Pan-African Real Estate & Investment Corporation (Pty) Ltd.

1 & 11 HAMILTON BUILDINGS, 207 ST. ANDRIES STREET, PRETORIA Telephone 1712



## HERE'S VALUE

£1/10/0 per month per £50 or  
LESS 33% FOR CASH

FREE RAILAGE FREE PACKING

WRITE FOR FREE CATALOGUE AND PRICE DETAILS

## GLOBE FURNISHING CO.

156 HANOVER STREET, BOX 1980, CAPE TOWN

## EQUITY Building SOCIETY (PERMANENT)



"SAVE AND BE SAFE"

Deposit Your savings and Earn Interest on Daily Balance  
Special Rates on Fixed Deposit

BROCHURES SENT FREE ON APPLICATION.

Call in for Details:

Head Office - - - Aegis Buildings  
99 FOX STREET,  
PHNE 33-0266

JOHANNESBURG  
P.O. BOX 4365



# MARCHING FORWARD

THE WOMEN'S SUPPLEMENT OF "THE BANTU WORLD"



SATURDAY SEPTEMBER 30 1939

THE BANTU WORLD JOHANNESBURG

PAGE N

## Women And Their Responsibility

(By X. Y. Z.)

Since time immemorial, and throughout the entire string of generations leading to this present day, the adage has been common that "The hand that rocks the cradle rules the world."

This refers to women, as it is they who bring in to being, nurse and nurture the infant, be it boy or girl, which must become the man or woman of to-morrow. This is the primary step, but, indeed, one of paramount importance, in the task of Responsibility for every woman of the race who is called upon to be a mother.

It is absolutely necessary therefore, that each woman should give serious thought and attention to the high call and service to which she has been placed, for, to be true, the whole future, the whole form and destiny to which a race must be shaped lies, NOT in the hands of our politicians, NOT in the hands of our teachers and NOT in the powers of our ministers, but in the hands of the women of the race. It is they and they only who own such powers, and that being so therefore, one may safely draw the axiomatically correct inference that "The women of a race are its back-bone." To this one might even add the adjunct, "The future of a race lies entirely in the hands of its women folk."

Do all women realise the significance of this task with which they are entrusted? A brief survey of the Bantu race might afford us some clue to the solution of this vast and formidable question. Space prohibits such an undertaking, but I shall give a compendium of facts as revealed by my own personal research.

Recently, in my tour of inspection, I carried out extensive research work in this work line. It was then that I saw the horrors that nearly drove

me to the asylum. I want to be frank in saying that some mothers conduct their homes and domestic affairs in a saintly manner, while some (and these represent quite a small majority) conduct their homes in a manner sinful enough to astound a heavenly cherub. In one instance I saw a woman exercise the utmost cruelty toward her children—both big and small. She would never just call them without cursing and swearing at them. Every time her mouth opened she was sure to "damn" them. I came to discover how, in the street, the elder children were wild, savage-like and hooliganic ill-bred in the company of others of the same categorical calibre. Their mothers had damned them, and theirs is a life useless to their own race. They are now definite liabilities and NOT assets to their race.

In using words, women should take the utmost scrupulous care in avoiding anything that will ruin the future of their children, and hence that of the race. It would be wise also to note that the words and phrases that their children are accustomed to hear repeated incessantly, are bound to end by becoming convictions, and such convictions must in their turn ossify the organs of thought and intelligence either for the good or for the worse.

In a certain instance, I tumbled upon a home where both parents are drink fanatics. Now how in the name of Heaven could anybody do such a thing and yet still cry out "Mayibuye—I-Afrika?" What was the general atmosphere, conduct and behaviour of the inmates of the house? As you too can guess, there was drunkenness throughout the whole family, and indeed immorality. Does this augur well for general progress and upliftment of a race? I'll leave this to you.

One well known South African statesman once said, "The Natives are rotten with disease." He was of course referring to venereal diseases. Why is that so? Failure on the part of some women to shoulder their responsibility is the direct cause and outcome of this malady. No nation need ever worry to commit the crime of crying for "progress," "upliftment" and "advancement" when in its rank and file "Immorality" is reaping a glorious harvest. Look at marriage to-day, why is it so rare? Why is family life so weakened in our Bantu circles? The truth is that certain responsible factors have cheapened themselves and that they have pawned their trusteeship for animal pleasure, thus compassing about the fast impending doom and destruction of their race.

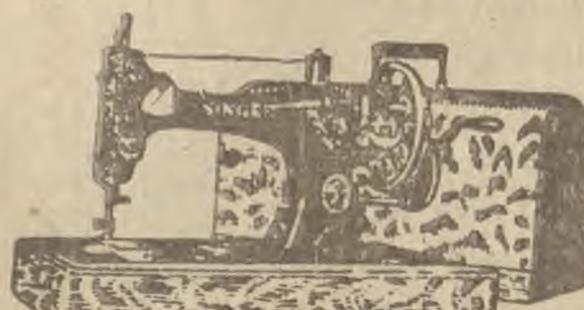


Heal All Wounds With ZAM-BUK.

A neglected cut or sore may turn septic and cause hours of suffering. To avoid this and be sure of quick, safe healing, smear Zam-Buk on all your wounds. The valuable herbal oils in Zam-Buk are easily absorbed into the skin, soothing pain and reducing inflammation. Zam-Buk overcomes poison germs and heals without a scar.

**Zam-Buk**  
HERBAL OINTMENT  
Price 1/6 or 3/9 a box at all chemists and stores.

## Over 150,000 Bantu Use Singer Machines



WHY

Because they are the best Sewing Machines and give no trouble.

Buy SINGER Only

Address all Enquiries to

BOX 736, JOHANNESBURG.

Progress and upliftment cannot be attained without a moral cleanliness of the race, as morality commands a gigantic bite of the pie of civilisation and its progress. Social degeneracy is the death knell of a community, and only the resolute will of the women-folk with whom (as shown above) the task of destroying this demon of destruction lies, will ever be vanquished.

The woman who shirks her responsibility in a case such as this is an utter abomination unto her race, but the woman who makes it her duty to stand by her pledge and trusteeship of responsibility is an "Admirable Glory," a pride and pearl of her race, and a gem and jewel of humanity.

## Eggs Are Plentiful

### HINTS ON STORING

Now that eggs are cheap, the wise housewife takes advantage of the fact to use them liberally on the menu. It is surprising how many varied and delicious dishes can be made with eggs as a basis.

The food value of the egg is 6 grammes of protein and 6 grammes of fat. The egg is almost a complete food, but as it does not contain any carbohydrate, to obtain the perfect balance it must be served with bread, potato, rice or other floury foods.

When eggs are plentiful it is a good idea to preserve some for the time when they are scarce and expensive.

The eggs should be new laid, and if gathered from the nests should be cold before they are put down. If rubbed well with good dripping and packed in layers of coarse salt they will keep very well, but they should be packed in wooden boxes. Water glass is the most usual and successful method of preservation. The eggs should not be washed, as this removes their natural protective coating. Crocks and earthenware jars are all suitable for waterglass preservation. One measure of the waterglass is used to 10 measures of water. Mix it well and put it in the eggs two or three at a time, being careful not to break them. More may be added to the solution from time to time. The jars or utensils should be covered to prevent evaporation, either with several thicknesses of butter muslin or grease-proof paper or the actual lids of the jar. The eggs should be kept in a cool place, but not allowed to freeze. Waterglass eggs may be used for any purpose in cooking, but if to be boiled should have the ends pricked with a needle otherwise they are apt to burst.

The eggs should be rinsed in cold water before use.

## Egg Recipes

### RIVOLI EGG (for four)

4 slices toast;  
4 eggs;  
1 cup white sauce;  
Salt pepper;  
Grated cheese;  
3 sheep's kidney or quarter lb ox kidneys.

Wash, dry and skin the kidney, into small pieces. Roll in seasoned flour. Melt 1 teaspoonful dripping in a frying pan, brown a finely chopped onion then the kidney. Cover with water and leave to simmer until tender. Make the white sauce with 1 tablespoonful butter, 1 tablespoonful flour, and quarter cup milk. Season to taste with salt, pepper and grated cheese. (The grated cheese may be omitted if liked.) Put the toast into a baking dish, cover each slice with spoonfuls of the kidney mixture. Make a depression in the centre of each slice, break in an egg for each slice. Cover with the white sauce. Bake in a moderate oven of 350 deg. Fahr. or

(Continued column 4)

## The Stocking Problem

Perfect stockings are essential to a flawlessly smart appearance. A little darn in a noticeable spot, or a ladder springing down the shinbone spoils satisfaction at being well turned out. Stockings wear out. Stockings wear out so quickly that unless you treat them with special respect new ones make a surprisingly large hole in your budget.

No. 4 for 10 to 15 mintes. until the eggs are set. Serve at once.

### POTATO EGGS (for three)

Line a greased baking dish mashed potatoes after mixing the potatoes with butter, pepper and salt, pepper and salt and a little milk. Make depression in the potato and break in 3 or 4 eggs according to your taste. Sprinkle the eggs with salt, pepper and a little chopped parsley. Cover with small rolls of bacon and halved small tomatoes. Bake at 350 deg. Fahr. or No. 4.

ONION PIE (to use as a vegetable or with Cheese as a savory).

3 or 4 sliced onion,

Salt pepper,

2 cups milk,

1 oz. butter

Mix the onions with salt and pepper, then put into a greased baking dish. Beat the eggs with the milk and season with, pepper and (if liked) grated cheese. Pour over the onions, dab with butter and bake in a moderate oven of 350 deg. Fahr. or No 4 for 1 hour or until nicely browned.

The first economy is to buy what you can afford of one of the known brands. Cheap silk stockings never look as good and have a shorter life. If you can afford it, buy about six pairs of a shade that will tone with most of your clothes and shoes so that if one of a pair is spoiled the other can still be used.

Washing stockings before they are worn gives them more elasticity and will help to prevent ladders. Turn them inside out and soak them in cold water for about half an hour before hanging them up carefully. For ordinary washing it is best to develop soap flakes in a little hot water till the lather is quite cool.

Never rub your stockings when washing them; rinse them well in cold water. In drying, do not wring them, but stretch them out lengthwise and hang from the toes. Avoid drying in front of fires or by ironing. It is best to wash stockings after a day's wear, and this is an easy habit to acquire if you decide to make it a nightly job.

Stockings should always be washed very carefully with the seam straight, as wrinkles, besides spoiling the appearance, are apt to cause holes.

It is also helpful to powder the feet with talcum, and to wear a heel protector with loose-fitting shoes. Another useful precaution is to carry a little of a preparation that will arrest the course of ladders if dab it on immediately you feel that ominous crack.

## He won't take his food



When baby's stomach is upset from the wrong food, start giving him "Nutrine" baby food.



## Give him the RIGHT food



He will like it, and it is nourishing too. He will grow up well and strong if you give him "Nutrine."

## NOW see the difference!



Nurses and doctors say "Nutrine" is the best food for babies. Buy a tin from the store. It is very easy to prepare.

## NUTRINE BABY FOOD

If you cannot breast feed baby give him "Nutrine," the food next best to mother's milk.

a Free BOOK for you!



Write at once for a FREE Simplified Diet Chart showing you how to mix "Nutrine" and the best time to give it. Available in English, Xosa, Zulu or Sesuto State Language preferred. Write to HIND BROS. & CO., LTD., Department Q4, Umhlanga, Natal.

P.N.B. 722

Coat  
Jack

# "Spoiled Sermon"

By (Miss) J. B. Themba

In a letter specially written to the Editress Miss Themba, the writer of the first article on "Preachers need Training" says: "I hope I have not delayed with my snap which you requested: The reason is that as one who is administering a big house with two school-going children who unfortunately lost their mother two years back I am always as busy as a bee."

"One of them has been ill for nearly a week and I have to spend most of my time on her, but this morning, testing if she was all right,



I asked her to fry an egg. Oh, how she spoiled it! So thinking on this, I thought of a spoiled sermon which I have enclosed herewith for publication."

## Household Pests

### Bugs:

Bedding and woodwork should have immediate attention. The woodwork should be painted over with turpentine, or mixture of carbolic oil and paraffin. Bedclothes, etc. should be boiled or baked, and bedsteads and other furniture washed over with a solution of disinfectant. All cracks in floors or walls should be sprayed with disinfectant. Finish the process by a good fumigation with sulphur.

### Mice and Rats:

Poison is often effective, but dangerous, if there are any animals such as dogs or rats in the house. A good cat is perhaps the surest preventative. Traps can also be used, but they should be of the humane type, which kill at once.

### Fleas:

All bedding and clothes should be moved into open air and sprinkled with insect powder, and bedstead should be thoroughly washed with disinfectant, or rubbed over with oil of eucalyptus. Flowers should be washed with disinfectant. Fresh air and absolute cleanliness prevents fleas.

### Flies:

All refuse should be burnt. It is a breeding ground for flies. Food should be kept well covered up. If they are troublesome the window frames can be washed with an disinfectant. Fly papers should only be used in out of the way corners, where cats and children cannot get at them. A spoonful of carbolic acid poured on to a hot plate or shovel will drive flies out of a room; so will burnt sulphur.

**Ladies:** Bring All Your Problems To The Editress For Solution

As spoiled sermon due to lack of system is witnessed today by many unclaimed seats in churches. Being full of Christian spirit I joined our church Volunteers on their rounds the other day. We left no stone unturned that Sunday as we were hunting the wrecked and lost sheep. Fortunately we got a good number, but, the majority we lost sheep. Louder and louder we preached and sung our "hunting" hymns, till we retired to the 3 o'clock service. But to my surprise I could not help calling ourselves "Hunters" who never had any chance of thanking what they had obtained during their "hunting periods" as I was expecting a great change from the street-hunting hymns and sermons to that of an inside church service. But, there was absolutely no change.

They concentrated on "hunting" hymns even inside the church building, stamping and humming furiously in so much that some of them stood on the benches, beating the desks and knocking the floors. Oh, how spoiled the sermon was. For I could not see why they did not change "hunting" hymns and sing thanksgiving hymns with a sound moderate sermon when inside the church.

This system really does not meet the enlightened majority. Taking no lead in educating or criticizing the untrained preachers' system but I feel they can no more unite Christians than segregating them and the fact is that 75 per cent of the Christians have ceased attending church services due to lack of system in our churches. new system is in demand.

Johannesburg.

## Finger-Tip Beauty

If brittle finger-nails are treated for a few weeks to a nightly bath in olive oil, they will soon improve. After washing and drying the hands in the usual way, dip the fingers in a basin of fairly hot soapy water. Wipe, then dip the tips into a basin containing sufficient olive oil to cover the whole nail. Leave them soaking for five minutes, then massage round the base of each nail, pushing back the cuticle and pinching the top of each nail to improve the shape.

Wipe off the superfluous oil with a piece of muslin or cotton wool, then slip on a pair of old, clean cotton gloves to protect the bedclothes. The oil can be returned to the bottle and used again.

An occasional wipe over with olive oil is good for the face, neck and arms. It is a good idea to use the oil when having a hot bath. Smear the face well, and leave it on until you have bathed. The steam will open the pores to allow the oil to enter. Afterwards remove with a piece of lint or cotton wool.

If your hands are constantly in hot water, or in strong soda water, make a point of rinsing them under the cold-water tap after cleansing with a super-fatted soap, then apply glycerine or olive oil, or your favourite hand cream. Leave on for a while then wipe off with a soft cloth.

## Hints For Home Decorators

RE you redecorating your home this year? If so, here are a few answers to readers' queries which will probably interest and help you.

### TO VARNISH PAPER

Before varnishing your wallpaper, see that it is perfectly dry, then treat the walls with size, otherwise the varnish will not adhere properly.

Buy 3 and half lbs. of size at the oilman's and dissolve this in 1 and half gallons of boiling water. If you have not a large measure of any kind, then use a breakfast cup, which usually holds half a pint, and you will want 24 of these for the above quantity. Mix thoroughly. (Continued at foot of column 1)

## WALKED 33,580 MILES FOR WATER

Mrs. W. R. Scott, of Earl Stonham, near Ipswich, Suffolk, England, estimates that in the past 46 years she has walked 33,580 miles for water to make cups of tea, and in an interview with a representative of the London Sunday Pictorial she stated that if water wasn't laid on to her home soon, she will go to London to see the Minister of Health about it.

## Helps PREVENT COLDS

Specially designed for the nose and upper throat, where 3 out of 4 colds start. Use it at the first sneeze.

**VICKS VÀ-TRO-NOL**



The  
LOVELY  
Colours Of  
**FAIRY DYES**

Make old materials  
LOOK NEW.

Fairy Dyes will make your clothes, curtains, stockings etc., almost any colour you wish.  
**FAIRY DYES ARE EASY TO USE**  
**EITHER WITH COLD WATER OR**  
**BOILING WATER.**

## Fairy Dyes

IN GLASS TUBES 6d. EACH.

You can get them from your Chemist or Storekeeper.

## PRECIOUS OILS FROM TREES

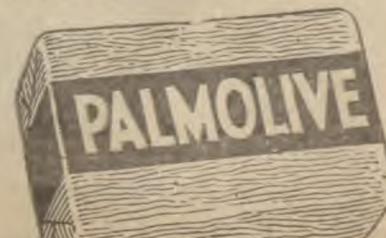
...are used in making Palmolive Soap



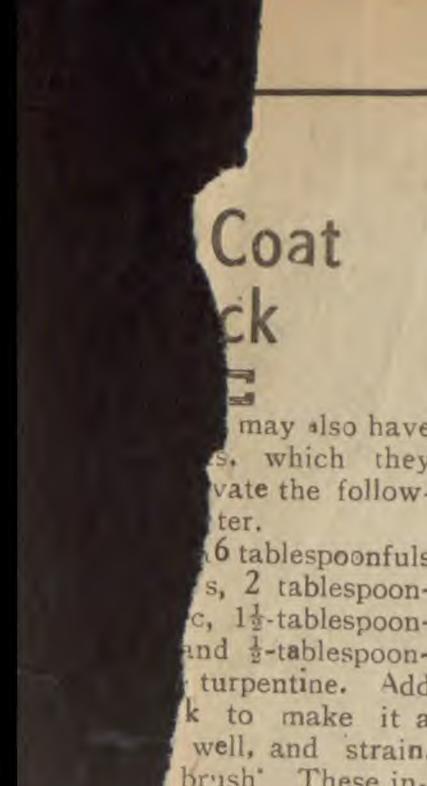
IF you want a clear complexion blooming with the beauty of health, remember this—since history's earliest days, Olive and Palm Oils have been known as nature's supreme skin beautifiers. Today a secret blend of these fine oils—mild, soothing, beautifying—are used in making Palmolive Soap—No Animal Fats Whatever in this Finest of Cosmetic Soaps.

### Your Beauty Treatment

A poor complexion is often due to dirt, dust and perspiration clogging the pores. To avoid this, each morning and night make a rich lather with Palmolive Soap—massage your face, neck and shoulders with it until this creamy lather penetrates and cleanses every tiny pore. Then rinse well—dry gently. It keeps your complexion fresh, smooth and radiant. Buy a tablet of Palmolive Soap today.



**NO ANIMAL FATS IN PALMOLIVE SOAP**



may also have  
s, which they  
vate the follow-  
ter.  
6 tablespoonfuls  
s, 2 tablespoon-  
c, 1½-tablespoon-  
and ½-tablespoon-  
turpentine. Add  
k to make it a  
well, and strain,  
brush. These in-  
be obtainable at an  
colour merchant. The above  
or a shiny leather.

is one for dull leather:  
up 2 egg yolks and the white  
and put them into the bottle  
the eggs are as thick as cream.  
to another bottle put 2 table-  
of methylated spirits. ½-oz.  
sugar, and 2oz. of lampblack  
these to dissolve, then add to  
g and strain. Apply evenly  
brush, and polish with a  
a leather.

EATHER COAT CAN BE  
ED with vinegar mixed with  
its quantity of boiled linseed  
should be mixed, and then  
to the coat with a piece of  
which should be changed  
as it becomes soiled. This  
and polishes the same time.  
off by polishing with a soft

coat is very dirty, it can be  
with tepid water and soap.  
all piece at a time, and rinse  
it with a cloth wrung out  
water. Saddle soap (obtain-  
in a leather shop) is also re-  
ded for cleaning all leather coat  
me badly soiled.

to get quite cold, but  
caution to cover the  
ith a rough towel or  
nt the dust getting  
ng things.  
t as well to leave it  
settle into a fairly  
arke substance. Use a  
temush and paint the size  
freely all over the  
facking sure that you do  
a single spot. Leave for  
ay a night, give a second  
vanish.

very evenly from the top  
walls downwards and see  
use the varnish sparingly  
brush. The oil and colour  
nt can supply on with the  
suitable varnish for your  
e.

**INCUMBE**  
keeps babies  
LL and STRONG



extremely nourishing qualities  
of INCUMBE will keep your  
well and strong. Often  
es are fretful simply because  
mothers' milk is not nourishing  
enough. When fed on  
CUMBE your baby rapidly  
ins strength and remains  
ht and healthy. Order a tin  
in your store to-day.

**INCUMBE**

**OOD FOR BABIES**

Send for specially illustrated  
pamphlet giving clear and complete  
for the use of Incumbe. Say whether  
the Zulu, Xosa, Shona or Sesuto  
letters to: HIND BROS & CO. LTD.,  
Dept. 8, Umbilo, Natal  
P.N.B. 7099

## Re Tsebiseng ga le Kutoa ke Boradikgoebo

G a gole leng ntoa nageng efe le efe, boradikgoebo ba bangata ba dira chelete ka go oketse hloahloa ea dipahlo tseo ba di rekisang. Go thibela gore ntho ene ese ke ea etsagala mona South Africa, Mmuso o entse molao ea go thibela boradikgoebo go oketsa hloahloa ea dipahlo kantle le labaka.

Molao o re "Motho ea ka reng ka morago ga kgoeletso ea mclao ona, a fumanoa a rekisa dipahlo ka hloahloa ea tschuanlang otla ba le molo gomme o tla lefisoa chelete esa feteng £500 kapa a isoa chankaneng nako ese feteng dilemo tse pedi, kapa a lefisoa a be a isoe chankaneng.

Gape e tla re ga otilo a be a laeloe gore a lefe motho eo a mokutileng chelete eo a rekileng ka eon a e phetilos gabedi, gomme ga gana o tla tsenyoa chankaneng go fihela a elefa."

Lega go honagala gentle gore ga ntoa e tsuelapele, hloahloa ea dipahlo e tla oketseg, ga ele ga juale ga go bonagale labaka la gore go oketsa dihloahloa ke boradikgoebo.

"The Bantu World," ju leka koranta ea sechaba, e ikemiseditse go thusana le Mmuso go thibela boradikgoebo go kuta batho ka go phagamisa hloahloa ea dipahlo, gomme kabaka lena re kopa babadi gore ba re nee mabitso le diadrese tsa boradikgoebo ba ka ba rekisetsang ka hloahloa esa tschuanlang. Lengolo le romelang mabitso ana le tschuanetsa go sa-noa ke ea le romelang le batho ba ba bedi ba tsebang gentle gore taba ena ke unete. Rona re tla le romela go ba Mmuso bao ba tla nka legato katlase ga molao o setseng o boletsue godimo mona.

## Tsa Manyatseng

(KE ELIAS TSEKI)

KGOELIDING ena mose betsi o moholo sekolong sa kopano ho itukisatsoa mokete o moholo oa lipina (concert) mane Clarendon Hall, o tla ba ka 9 Mphalane.

Bohole batsoali le ea mengoa ho tla thusa le ho boha mosebetsi oa bana ba lona.

Thong ba heso le tlo bona mehlolo le meeka e etsaeng ke Meseterese e mocha Miss Elizabeth Kgabale ea tsoang mane Matoabeng (Senekal).

Ka 25 Phato mane Clarendon Hall re ne re etetsoe ke benghali ba hlopmehang ba latelang:

Mr. R. G. Baloyi, Mr. R. V. Selope-Thema le Mr. Maphikela. Ruri ea e-bamosebetsi o motlo o hlopmehang.

Modula-Setulo e ne e le Mr. Stephen Mobui Pitso, monna ea kelell, ca matla litabeng tsa mots.

Mongolidi e le Mr. Henry Maiting, monna ea kelell, ea kheleke ho bueng, ea mafolofolo. Kee mong oa banna ba lekgotla la kelelo.

Ka a 6 loets, ho no ho tsoro mokete oa lipina (concert) mane Clarendon Hall, libini e le tsa kereke ea (Lifella serapeng 2)

## Tsa Vredefort

MONA motsaneng oo rona ha se boithabiso ke lololo. Maobeng re ne re khenethets ke tsohlo-lekhloane le li monate tsa mak-hooa mane ha Mrs. I. Tsali, ho nyaliseng ha hae morali oa hae E. L. Tsaeli ho Mong Sibi.

Ka moqebelo joa li 16 ho September re ne re le lipi tseng tsa mafura le limenye mane Parys ha Mrs. J. Selete a nyalisimorali oa hae A. G. Selete ho Mong. D. L. H'alele hloho ea s-kolo ea Vredefort.

E ne ese batho nyalong le na e ne e le boene. Ka Mantaha ka phirimana e tla be ele kamoh-lo ea monyalile monyalua Wesley, Vredefort, e etsoa ke Mesuo le ba. ua ba seqlo.

Re lebosisa Mrs. le Rev. S. P. Moroka ba Potchelstroom ka mpho ea moroetsana, e ka a ka hola a tla re khelle metsi.

Re thabela ho bona Mrs. M. Mohlakane oa Viljoensdrift moo pass le poll tax li tlo-hank boroko.

Re lebosisa hape Mrs. le Mrs Petersen ka mpho ea moroetsana, a hole hle a tla re silele ting.

Re thabela ho bona Mrs. Ntsuku a tschii liphateng.

Mong Petore station-master oa rona o re sile 'me re tisilitsoe le bohale ja-nku.

## Tsa Bethulie

(Ke Sydney)

Re bile le sellalo se seholo kerekeng aa Methodist. Ho no ho tile Moruti Nche oa Zaaron le Moruti Mbete (Aliwal North) le ha eena a ile a fetela Venterstad moo a neng a ile jesa selalo teng.

Ka baka la ho bata batho ba bangata ba sitlo h'fihla. Ba neng ba le teng, e bile 89. Ho bs neng ba tsoere mosebetsi o moholo re ka bolela Beng. J. Scholz, D. Mokonopi, C. Besana le ba bang.

Ho bo m'e e bile Maf. M. Fingwana, Melato, Scholtz, le Swartland.

Ba kileng ba fihla mona ke Beng Baloyi, Thema le Mapikela ka tsa Parlamente. Leha ba fihlile ka litaba tse tla kamo 'Muso o taliman' ba batso, lekhota le ile la koaloa ho se ho le setsokotsane ma hareng a Ma-Afrika.

Ba bang ba neng ba le teng re ka bolela Mong. Rathebe (Bloemfontein) ona a tisitse Mong, Maphikela le Mof. Michaels and neng e le motti on Mor. E. Sejake.

Li gagoli ke Californians Musical Company tse li emeng ka maoto ho itokisetra mokete oa lipina haufinyane. Lise li kile tsa mona tsa ba tsa etsa hape Springfontein. Joale re utloa hore e ne e sa le li nyane. Motsaisi ke Mor. Lydia Elias.

Re khakhloa haholo ho bona batsofe ba rona ba ntate. Lesili le bo 'me' ma Swartland le Fingwana ba ntse ba khothalsetse ho bala pampiria rona ea Bantu World.

Bo nta e kae re bona e le bona ba isikhathateng ka likoranta 'me' ba re blolie bosiu le motseare.

chache, tse tsamaisoang ke mong J. K. Molete le mong A. Stamiri, bathusoa ke dibui tsa k-reke ea Fora. tse samaisoang ke A. Mahlo ne le mong S. P. Mabuua Modula Setulo e le Mr. A. T. Mokheti, principal ea sekolo sa k-pano.

Hele! Ea e-ba mosebetsi o motlo o hlopmehang. Tsela-pele Ladybrand, ke nako.

## Tsa Makeleketle

Re sa le teng motseng oa rona oa khale oa Ma-Vootrekkers. Feela re batho ba litaba le litabana.

Tse ling ke tseo lisa boleloeng. Li kholo lia tsabeha, ke tsa ba baholo ba re phahlo et-engli a soabisa ha li buue.

Oho ea butle, khomo ha e nyle boloko kaofela, uena! he-thola.

Rea tsaba ho li bolela hobane le bana koranta ba li bala ba ka tsaoane ba utloa hore le rona bome le bo ntse re tsa ioalo. A re li sie moo.

Josie, maoba ka li 15 Loetse e be le o moholo smokete oa lipina tsa phabiso, (competition) Ae nka Kopi (cup) Ma-Thenissen, ho bintsa Mr. Durna te cher ea Thenissen e kholo. B. lateola ke Lower Primary Winburg 2nd cup, Moahloli e le Mrs. Moll va Thenissen a tlatsoa ke Mrs. De Kok oa Winburg.

Re tlets batho ka kerek e kholo ea Methodist, modula-setulo e le Moruti Mahabane.

Ka le hlahlamang ra baha li fitolo le li basket bolo, basemane ba Thenissen ba hola ba rona ba hae ke 5-2. Banana ba hae mona ba hola ba Thenissen ka 24-5 ke moo hee - ke u joetsitse. Ke litata tseo Keofela.

Miss Barney Mallela o kile a re khalo mona, a tile ho bona batsoali. O bo-phelong bo bottle e sale eana Barney eo re mo tsebang.

Teacher Motaung o sa le teng mona le ha a se a tlhetse ho ruta.

Ba seng ba re sile lefatseng lena ke bo Joshua Mogoroosi, Au Tholo, le Au Kgabale, ba phomotse bao. Lumela

## Tsa Matoabeng

Ka Mongoli

Mona re bona mokhohlane o iphile matla le li kotsi tsa tsabueng le litsitsi.

Ka sondaha sefetlieng ha khueli ea loets e le matsats a 17, re ne re boloka ugoana oa bo rona—Simon Molapo Tsotsots (Nthute) ea biles Hauteng ka nako e telele, 'me o tlife koano ke ho kula ho neng ho mo befelito oel. E phomotse namane e tsehla. Re lla le ba ntlo ea Tsotsots.

Beng ka eena ba neng ba phalletse pheletso ea hae. reka bolela Ntate Tsotsots le Mof. ba Hloholoane le

mora oa bona ee le mosuoe ka Libertas. Mokhethi Tsotsots (Sehlabi) Johannesburg. 'Me o hula ka e joang koloi!

Kala 16 Loetse ho tsoa ro beha ngoana e mong oa Sekolo Sakona.

Mora oa Tsoe 'Ma Sekoto ea bitsoang. Ralehana ontse a le Sepetiale tje.

Bane ba bapala Match oa rona oa khale-khale o senang Motea Phala e le Timi ea Machoabole eo Kapoteni ea eona e leng Jacob Seitsiro eo bo Jacob Mahlatsi e leng ena e hlatsoe ke tsie'si ea ho roba Ralehana Kapoteni e Timi ea Matikiring. Ba neng neng bale teng ke bo Boy Sefatsa (Ramo) le methakane e meng e mengata bohole ke bana ba sekolo e mpile e le tsitsi feela e h'abelang bana bao ba babeli, Jacob Mahlatsi ke ngoana ea tsoung seterekeng sa Maokeng o lula ha rangoane Langone. Mesuoe le bana ba sekolo ba utloela bana bao ba ba beli bohloko.

Mosuoe oa sekolo sa Libertas Monghalo Sekhalo o bile koana mafeling a veke e feting a tilo bopaki khotleng la li Jatje ka ha mojita 'meng o ne ore o mofa £2. 0. 0. mpho a e hana kh'ithe u ihusitse moiita li tla mophatha!

Ka la 17 khueling ena e bile mokete oa hloha ea knomo kerekeng ea A.M. E e kaloseng ea Rev. Maarohanye.

Ho ne ho buloa ntlo ea Mission.

Oho! U sebelitse mor'a Maarohanye le ha ke lebetsi seboko sa hao oe! ha no nang.

E ne e tilo buloa ke Mookameli 'me ba ha Mookameli ea me ba amohetsoe ha Mr. and Mrs Sam Billy Makutsa oa Sekhosana. Be neng ba phalletse mokete reka bolela Rev. le Jefrou A.

Makau Presiding Elder Kroonstad ka car. Rev. le Jefrou Senkhe Steynsrust ka mo Hoshia o lorry ho le teng bo Mr. Tlali. E tla ha oa Motzamaasi Bantu World haufinyane hona mane

Steynsrust, bo tichere lekitla Moshi Mahiume joalo joalo. Mo Evangelist Komets Marquard (Mari). Ka mo hosa oa lorry le phutho e ngata le Brother Setai oa Emma.

Ba ntse ba le sio mona re ka bolela Mrs Caroline Sempe (Green-door) ea phalletseng litaba tsa ngoanabo mane Gauteng ea ne a boloae ke batho, the Jefrou maarohanye ea phalletseng bohloko ba ngoana oabo Gauteng.

Ea fihlang vekeng ena ke Mrs. Mochia Motsitsi o tsoa ha mera oa hae Dan Motsitsi Mane Ranteng.

Oho Serame se re befelitse mona matoabeng.

## Bala Mona

Ka baka la ntoa ba ngoledi ba tsebisoa gore ba kgutsufatse ga ba ngola goseng jualo re ke ke ra gatisa :

## How To Relieve Misery of Your CHEST COLD

If you are suffering from a miserable chest cold, try this: Massage throat, chest, and back with Vicks VapoRub at bedtime. Then spread a thick layer on chest and cover with warmed cloth. VapoRub goes right to work to bring relief—two ways at once. (1) Direct through the skin like a poultice; (2) Direct to the irritated air-passages with its medicated vapors.

This poultice-vapor action loosens phlegm—clears air-passages—checks tendency to cough—relieves local congestion.

Often, by morning, the worst of the cold is over.

**VICKS**  
VAPORUB

REMEMBER THIS!!  
**JACK LONDON'S STUDIO**  
FOR FINE PHOTOGRAPHS  
CATERING for AFRICANS  
26 West St., Johannesburg  
OPEN ON SUNDAYS

## OTUKULULAYO

IMATUKULULAI

O feta meriana

kaofela.

1/6



O feta meriana

kaofela.

1/6

MATSETSELE.

Moriana o etselitoeng ho thuna batho.

SEHLARE SE TSOLLISANG-SE HLAPOLLANG.

Mahloko ohla a 'meleng ea batho.

SE HLATSOA 'MELE KAOFELA

Se etselitoeng hore se thuse batho. Se rekoas ke marena le matona le batho ba se sebelisitseng ka lilemo tse ngata. Le batho ba hlafileng ba tseba hore sehlare sena se bitsoang Otukululayo (MATSETSELE) ke sona sehlare seo ba tsanetseng ho se sebelisa ba ha ikutloa ba khatsetse, ba tepeletse 'mele, ba feletsoe ke matla le mamello, ba sa tseba joaleka bo ntata bona moholo ba neng ba loana lintos tse kholo ba hola lira tsa bona. Moriana ona oa Otukululayo (MATSETSELE) ke lipilisi. U koeniy pilisi ele ngoe ha u robala habeli ka beke, etlaresossu u tsoba u khofe tsohle tse mpeng tse ka melang, le mahloko. U ke ke ea sebetsa mosebetsi o moholo o qaqileng ha 'mele oa hao o tletse mahloko. Otukululayo (MATSETSELE) o eta hore pelo e betsoeu, u khothale, u be matla, u thabele lije le bophelo ba ha.

E mong oa marena a kileng a sebedisa moriana ona oa Otukululayo (MATSETSELE) ore "Ho ka nthabisa haholo ho utlo hore batho bohole baka ba nale oona moriana ona. Ke ka baka lang ha u sa re tsebisa ka likoranta hore re utlo kaha moriana ona ba hole le ba haufi?"

Moetsi oa moriana ona o le tsebisa hore le ka o fumana ho eena ka poso.

Kopa mong'a lebenkeleng la beno pele kapa a romela Postal Order ea 1/6

A. H. TODD Ltd. Mokemisi,  
ENDLOVINI, RED HILL, NATAL.  
Mo meriana colokileng haholo e etsaeng teng.

## REFILL WITH

# G.E.C.



## TORCH CELLS

FOR LONGER LIFE!

MADE IN ENGLAND

By THE GENERAL ELECTRIC CO. LTD.,

Of England

Represented by



# England Ga Potlake Ga Thothomelo

## Legatlapa Lesoa Pele Ga Nako

(Ke S. R. POONYANE)  
**K**WA Mossja go tsogile modumo le kgaruru ea dikonano, banna, basadi bana le dibopioa di robala ntle ka ntla ea Jeremane. Ke gantsi Bantu World a ntse a re bolella gore "banna ba emelanye ka dinao," ka jeno ba robala ntle, banna ga ba thapha ga ba pome ditedu, ga ba jele mo tafoleng. Janong a re atlueng gore naare go loa bo mang: Go loa ene Germany le Poland le England le France. Germany o losantsa Poland, England le France, jalo mafatshe a ntse jaana: Germany o sagare ga Poland le England le France, ke gore ga go phattha e England a ka tsenang ka ena go thusa Poland, ke gore a thuntshe Germany pele a mo feyne, ke gona a ka tsenang koa Poland. Mme e re ka ge Poland a setse a feletsoe ke matla a go loa Germany o tla busa masole a leba kafa go loang France le England mme ke gona le tla tle le bona gore England ke mang.

Nte masole a otlhe a booe kwa Poland ke gona le tla tleneng le bona methollo ge Maesimane a loa, mme

## Transvaal African Congress Kgetho Ea Baetapele Lekala La Johannesburg

(Ke TOBA-TOBA)  
**R**e kapane mona ka morere o mogolo oa go kgetha Baetapele ba Lekala la Congress mona Johannesburg. Dintho di ngata tsoo congress e whoanelang go di etsa, gagolo motseng ma oa Johannesburg. Kaboka lena go batlega re tseka kgethong ena ka tlhokomelo e kgolo. Malokeisheng moo Congress e tshoanetseng go dira dintho tse kgolo e ea tiholeka kabaka la go ba teng ga makgotla-kgotlana a mangata gomme go boima go fumana letsatsi la go tsho ra pitso ea Congress."

Polelo ena e boletsoe ke Mr. C. S. Ramohane, Mongoadi—Mogolo oa Trai svaal African Congress pitsong ea lekgotla lena maloba ka Laborato September 13, 1939. Ene ele pitso ea Kgetho ea Baetapele ba Lekala la Johannesburg la Congress gomme pitso ene e tsboaretsoe ofising ea Congress, Exploration Buildings, 72 Commissioner Street Johannesburg. Kgetho ene e okameitsoe ke enna Mongoadi-eo-Mogolo, Mr. C. S. Ramohane, a thusana le Mr. Abe Kgomo.

### KGETHO

Kgetho e tsamaila ka tsela ena:—Modula-Setulo, Mr. C. D. Chidi Mogale; Mothushi oa gagoe, Mr. Samuel Tau Mmushi; Mongoadi Mr. Marks Rammala; Mothushi oa Mongoadi Mr. Abe Kgomo; Ramotlotlo, Mr. Self Mampuru; Mothushi oa Ramatlotlo, Mr. Stephen Mmambolo; Miloko a Komiti, Bahlophegi Moses Tshepe Jacob, Kotisedi, John Montsia, le Gilb-rt Monymorathoe. Bahlophegi bana ba latelang ba kgethilo ka ntle go phigisho (unopposed) Messrs Mogale, Rammala, Mampuru, Tshepe le Kotisedi. Mr. C. S. Mapule o ile a kopa gore leina la gagoe the bushetsoe morago gobane, le ge ibile a rata lekgotla la Congress le mediro ea lona modiro oo a o dirang ga o mo dumelele go amogela tlhompho eo phuthego eratang go mo neea ena. Phuthego ea mogela kopo ea Mr. Mapule.

Morago ga kgetho go boletsoe Bahlophegi S. S. Maloka, Ramatlotlo Mogolo; E. P. Moretsela, Mothushi oa Ramatlotlo or Mogolo. H. Nkageleng Nkademeng, mona oa Baetapele ba scholophi sa Baganetsi (Opposition Party); Mr. Self Mampuru, ea sa tsoang go boso England le Mr. Mogale.

**BOEMO BA DIHLOPA**  
 Boemo ba Dihlopha (parties) Komiting ea Lekala la Johannesburg la Congress bo eme ka tsela ena:—Baganetsi (Opposition Party) 8; Mnusho (Government Party) 1; Baganetsi ba lokologileng (Independent Opposition) 1. Baganetsi ba feta musho le ba lokologileng ka ditlou tse 6. Baganetsi ba tere tefoka! booe!

## (Foot Note)

Re gatisa lengolo lena la Morena S. L. Modiri gobane re batla gore babadi ba tsebe ga rexa sena tshobotsi, re sena kgethollo.

Morena Modiri o belseka ka gore re gatisa ditaba tse nang le thuso thuso ka Sengesemanane eseng ka Sesotho. O re maloba monna e mong o ile a mmotsa gore taba di eme juang mose oj maatso. Empa eena o ile a re go eena "taba u tla di fumana go 'The Bantu World.' Ke ga mona a tla araba are pampiri e jualeka nna."

Taba ena, go rialo, Morena Modiri, eile a moswabisa gomme a lemoga gore lega go ka tlhaga kotsi batheba ke ke ba tseba ka noko.

Ga re dumellane le Morena Modiri ga re ga re gatisa taba tse nang le thuso go Basotho ka Sesotho. Ga ekaba ke mmadi oa Kuranta ena ka beke le beke, o tla dumela gore taba tsa lefatshe loile la tsuelopele di tlhago koranteng ka puo tsa se Afrika. Ga ekaba maloba gobe gosse dikgang tsa ntao in Sesotho molato ke gobane di tlhagile re sentse ga tatisite karolo ea Sesotho.

Bekeng sa go gatisa koranta ena ka Sengesemanane le Se Afrika, re kgolaa gore Morena Modiri o tla dumellane le rona ga rere, puo ea Sengesemanane e etsa gore Ba-Afrika, bu sa utluaneneng ka maleme a bona ba utluane. Ga gole jualo e ea thusa.

Ke Ba-Afrika ba bangata ba pakang thuso eo ba e fumanang go "The Bantu World—Mor."

## Tsa Rociberg

### DISANG MME LE RAPELE

Ke ka masoabi a isang lefung hobolela ka taba e hodimo enoa. Ka di 20 tsa eona kguedi ena re nne re ntse re enoa re thabile le motso alle oa rona ea re seileng eo re moitseng ka leina la Radikaledi.

Semaka se segolo ke ge re mofithela a sule mesong ea tsatsi le latelang kguedi ele 21, a beile monto a gagoe godimo go terata, tlhogo ea gagoe e lepeletsete, mme byaloa botubile molomo ki lefulu la bona.

"Monate iphetotse sera." Lehane e ne ese oa leloko la kerekere, re leboha Mogolo oa kerekere Mr. Simon Phalahadi eo a lekileng go mofelegetsa ka magketho ka baka la Mohau le lerato la Jesu Kreste Morena oa rona.

Lentsoe lare: "Seatlholteng, gobane kathlolo ke eame." O mofelegetsa ka Pesaleme eo. "Jehova o nnile oa baa setshabelo sa rona melokong le melokong." "U re rute hobala matsatsi a rona ka mokhoa oo re ka fihlelang pelo e blalefileng ka ona!"

Palo ea batho ba nne ba felegedi tse mosu ke 81 basadi banne bale 31 banna ba le 50. Robala ka kgotsi mohaubela oa Morena.

P. P. THIBEDI,  
Rooiberg Mine.

YOUR EYES  
EXAMINED  
by a Qualified  
Optician, and  
**GLASSES**  
SUPPLIED  
from 15/-  
**RAPHAEL'S**  
113 JEPPE ST., JOHANNESBURG  
Between Fraser & Sauer Streets

## Paballo Ea Post Office.

Ha u Lefua ka chelete u tsoanetsa hore u iithute ho e bolokela MATSATSIA A TLANG.

Tsamaea u e Post Ofising e haufi le uena, ba tla ho bolella hore u ka fumana Buka ea paballo joang 'me u qale ho boloka chelete.

10s.  
**KA KHOELI KE**  
**£6-0-0**  
**KA SELEMO.**

## Momatlafatsi oa Libapali



Sebapali  
sena se skorile Try.  
Bolo e tlotsi moleng.

Se phakisa! Se khotetse! Se le mafolofolo! Se thabile! Sebapali se tsuanetsa se be joalo. Matla a ea batleha, empa matla a lokile feela ha a kopane le KETSO. Ke hobane Virata e tsosolosa Matla a Bophelo, e matla-fatsa Methapo, e fa 'mele ho khotetse, e o susumetsa hore o sebelise matla a oona a batlehang ho Libapali kaofela.

Lengolo ke lena le tsoang ho J. M. DIPPA, MOOKAMELI OA SOUTH AFRICAN BANTU RUGBY FOOTBALL UNION. Bala seo a se buang ka Virata:



Mr. J. M. DIPPA.



E kholo  
(E jena) 3/3  
E nyenyane  
(E jena) 1/9  
3/3 1/9  
(40 pills) (20 pills)  
Liphuthelo tse peli tsena li  
'mala o mosechla.'

**Virata**  
THE 10-DAY-TONICURE

Virata ea 'nette e fumana Likemising tsohle le mavenkeleng a phahemeng. Ha u sa li fumane moo haeno romela ho P.O. BOX 742, CAPE TOWN u romele chelete.

# Pietersburg Soccer

## Khaiso Dominate

Pax and Grace Diew went down in heavy bombardment on the field of the Khaiso Secondary School 1st eleven which demonstrated its mastery of soccer strategy by beating its rivals on September 2 and 9 respectively. The Pax College and Grace Diew 1st elevens were thoroughly disillusioned as to the status quo of three strongest teams in the North this term. Both matches were started with good atmosphere of fellowship and sportsmanship but unluckily the Grace Diew match ended prematurely due to an unforeseen event which made the whole issue a fiasco. The respective scores were:

1st Match: Khaiso 6, Pax 0.

2nd Match: Kaiso 2, Grace Diew 0.

With vociferous cheers the crowd welcomed the Khaiso team into the field. It was apparent that the Pax College representatives entered the ground with an air of confidence. The kick-off was "on of a gun," the visitors' centre-forward show creditable ball-control in the Khaiso goal mouth. The visitors kept facing the goal mouth to no avail since "Foxy," the Khaiso master back was at his best; he was agile and unerring to a discouraging point. Then the tide turned as Khaiso launched an aggressive campaign which spelt danger for Pax. The ball was kept swinging before Pax goal mouth until a favourable move made by "Zimologie" resulted in "School Method," the versatile right-wing netting a spectacular try. Khaiso was vastly superior in this game and some seven minutes later, "E Moshoro," the energetic centre-forward increased the score. Half-time came with Khaiso leading by 2 goals to nil.

At the resumption the superiority of the home team was very evident. A prodigious move by the sprinting left-wing, Hara-Moja outwitted the visitors' goalie and a third goal was scored by "School Method" amid hysterical excitement. The Pax players began to lose fire and initiative which characterised their earlier play. On the other hand, the home team, taking no chances did not slacken its pace and scored three more brilliant goals. Though the score of six goals to nil shows dominance on the side of Khaiso yet the visitors played without flaw. Gentlemen, we thank you for your indomitable spirit of sportsmanship. We are not ashamed of telling you through these columns that you have got the right attitude to soccer.

### "Bulls of the North"

Dagga wish to express their gratitude for the hospitality shown by the Vereeniging, for the pains they took in giving the Dagga players an enjoyable time. "Ningadinya nangomso."

Desiring to consolidate its position as the "Bull of the North" Khaiso projected its merciless scheme of onslaught towards Grace Diew on September 9. After a warm reception the teams trotted into the field. From the kick-off, play was kept more or less in mid-field. Khaiso began to harass the visitors' goal area the Grace Diew lancers laboured hard to repulse the pressure but in vain; "Ring Ting-ting," the Khaiso a robotic left inner binkel the visitors' goal with a heavy shot which registered. The visitors laboured determinedly to equalise, but for "Foxy" and our young

excellent custodian they might have succeeded. Dangerous moves were demonstrated and frustrated with no other score.

At the kick-off each individual on the home side contributed all in his power to make a victory certain. Their efforts were crowned with success when "Hara-Moja" came into the lime-light and cleverly beat the visitors' goalie and added another goal.

Coming to individual merits, the College, "Herr Hitler" our custodian being too good for the shots, some individuals began to take liberties with him. Play assumed some unfriendly spirit, for our visitors being giants in the majority had made themselves believe that the "Khaiso small boys" would not beat them. They resorted to these unsportsman tactics in order to stop the score increasing.

Naturally these Machiavellian tactics began to get on the nerves of the home team when they were repeatedly resorted to. That kind of play caused the match to be prematurely closed to the disappointment of the spectators. The Khaiso players were rather sorry for their prophet had anticipated a score of five nil and they were undoubtedly going to do it.

At the limber-up the home team lined as follows:-

Custodian: S. Dada (Herr Hitler); Backs: P. Thulane (Foxy); P. Manyathela (Buya Msuthu); A. Maphanga (Thsabha Thsal); Half Centre: P. Matlou (Simplicity); Wings: G. Khomo (School Method); B. Maja (Hara-Moja); Inners: S. Nare (Blue Mathanbo) G. C. Khomo (Ring Ting-ting); Centres: forward: C. L. G. Mamabolo.

## Natal Tourists Expected

Arrangements are afoot for the forthcoming visit of the Durban and District who come out to Johannesburg and the Reef as a combination of the South Coast, North Coast and Durban players. A series of inter-town and inter-Association matches will be played at the Bantu Sports Club, on Saturday 30th Sept to the 2nd October 1939.

Competition in first class soccer has become such an intensive affair that players have practically to make it a fortnight's round career to hope for the highest. Transvaal has the

(Continued in column 4)

## Upington Sports

### Correspondent

On Wednesday September 13, the local Don't Cares F.C. travelled to Kakamas to play two fixtures against the Kakamas Ringbells and Winter Roses Football Clubs. Upington lost to the Ringbells by 6-2, and although they played very hard to gain the lead over the Winter Roses F.C., they had to be satisfied with a defeat of 2-0. The Upingtonians were well represented, it was only luck that was against them to lose both these matches.

A fair crowd of spectators turned up to watch the St. Matthews School teams Juniors and Seniors play the local Young Sunlights F. Club; the School Junior team won 5-1, and the seniors played a drawn game 1-1.

Tennis news has once more come to light, and the local lovers of this famous game will be delighted on October 2 (Wiener's Day) when that famous club the Kenhardt Spes Bona L. T. Club will play against the local Bantu L.T.C. in an all Gentlemen game on the local court. The following will represent the Upington Bantu L.T.C. against the visitors:-Messrs P. Madons (veteran Star), P. Mpahlana, H. W. Katz, J. Elliot, A. M. Mbonyana and the local Bantu L. T. C. Champion Freddy Booysen.

The local Rangers Football Club have sent a challenge to the Beaufort West Railway Football Club, and also to Naauwpoort Red-Eagles F.C. to play them on the local grounds on October 2.

The tour of South-West Africa has now been postponed by officials of the Rangers F.C. until 1940.

The newly erected tennis court of the Lily Whites L. T. C. is nearly completed.

Basket Ball playing has again been started by the St. Matthews School children, in preparation for their forthcoming match against the Uitkomst School early in October.

rienced.

The following representatives of the Dagga Rovers—Pictor Kolotsan (Capt.), Gcr. Nkwe nick-named "Black Mamba" demonstrated a fine game. Match started at 10 a.m. and closed at 5.30 p.m. The resulted score was 89-89.

On the whole the game was fairly and peacefully played.

### Smart Tailored SUITS FROM 55/-

Come and see our full range of unclaimed suits, dress-suits, tailor-made sample suits. Overcoats all brand new and ready to wear rightaway. Perfect fitting guaranteed. Alterations free. SPORTS COATS 25/- SPORTS SUITS 60/- FLANNEL TROUSERS FROM 18/- 10/- Deposit and weekly payments accepted. Best attention given to every customer.

SPECIAL DEPARTMENT FOR AFRICANS  
LAMBERT'S TAILORS  
21 Joubert Street,  
OFF COMMISSIONER STREET  
JOHANNESBURG

honour of always playing the superior game and always winning the trophies. Natal has not forgotten its many losses from Transvaal sides, and this time they are sending the Durban and District players to prove that owing to the many miles separating Durban, Maritzburg, Ladysmith, and Vryheid players there has been a distinct disadvantage to the Selectors of the Garden Province to select their best men and still maintain the entire representative quota from each district. Durban is really the home of Natal football, and soccer fans in the Reef may be assured of a very high standard of soccer on Bank Holiday. The admission at the grounds will be 1/-

## Daggafontein Sports

By J. E. T. Makue (Delegate)

On Sunday Sept. 10, Daggafontein (Tennis) of Springs travelled to Vereeniging to play against Vereeniging "Wanderers."

Daggafontein without the services of one or two of their star men, were able to hold their own for quite two-thirds of the game and gave their opponents as anxious a time as they have ever experienced.

(Continued in column 3)

# Are You TOO THIN?

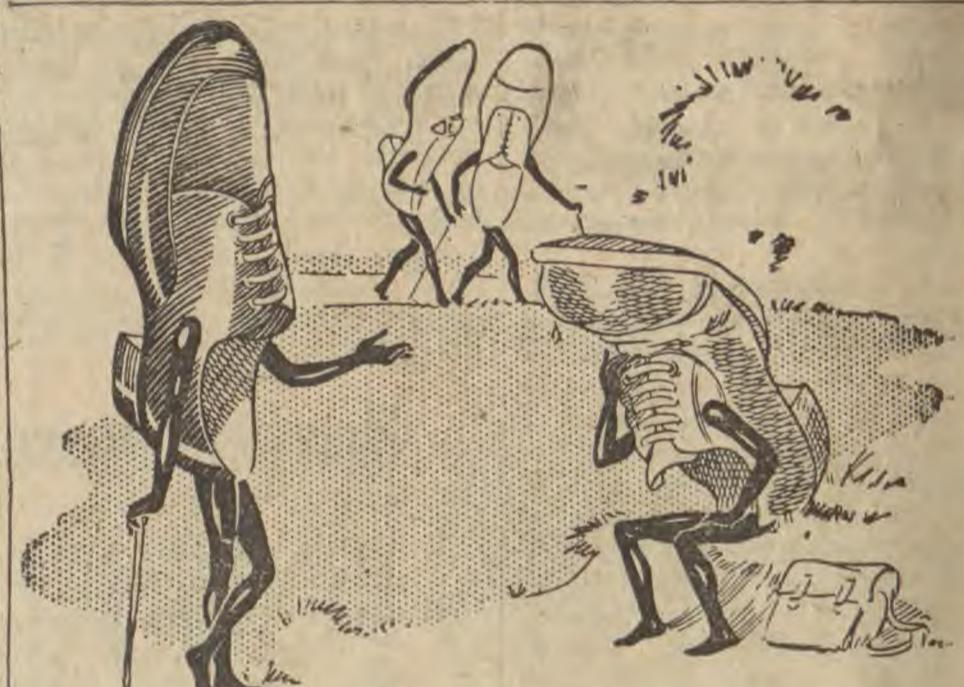
You Can Grow Fat & Strong in a Few Weeks



### Dr. Williams' Pink Pills

EVERYBODY admires fat, strong, healthy men and women. If you envy them because you are thin and weak, learn about these pills which will make you fat and strong too. Dr. Williams' Pink Pills put firm healthy flesh on to thin, weak bodies. Start taking the pills now. In a few weeks you will be astonished to find how much better you feel. Your thin body will fill out and you will become fat. All your friends will admire and envy you.

Go to any chemist or store and ask for Dr. Williams' Pink Pills. They work wonders.



"Just can't last the course."

"Well, it's your fault."

"Why is that?"

"If you had only taken your daily dose of NUGGET, you would feel, and look, as young and fresh as I do."

## NUGGET

SUPREME FOR QUALITY

YEYG HLOBO  
OLULODWA

ENTLE HO FETA

Obtainable in all shades

Ifunyanwa ngayo yonk' imibala

E fumanoa ka mebale eohle

ALWAYS ASK FOR "A TIN OF NUGGET"



## BANTU SPORTS CLUB

### Great Inter-Provincial Soccer Turney NATAL, TRANSVAAL & FREE STATE Inter-town Championship

## Bantu Sports Club

(Von Weilligh Street, South) Johannesburg

ON SATURDAY, 30th SEPTEMBER:

### Kroonstad vs Durban & Dist.

KICK-OFF 4 p.m.

ADMISSION 6d

BANK HOLIDAY - 2nd OCTOBER-MONDAY: 11:30 a.m.

Durban vs S. Transvaal

4.00 p.m.

### Durban & District

VERSUS

J'sburg African F. Ass.,

Admission 1/- Reserved Seats 6d extra



# Transvaal African Teachers' Association (Witwatersrand Branch)

## Third Annual Singing Competition

WATCH FOLLOWING DATES

Western Section : Roodepoort Wednesday November 22.  
Southern Section: Orlando Friday November 24.  
Eastern : Springs Wednesday November 29.  
Central Section: B.M.S.C. Monday and Tuesday December 4 and 5.  
FINALS AND CLOSING AND DANCE AT B.M.S.C. ON WEDNESDAY, DECEMBER 6, 1939.



COMMITTEE

### RULES GOVERNING THE COMPETITIONS

(a) Competitors should send their entries together with the stipulated fees to the Secretary.

(b) Choirs: Designated school choir must be composed of school children only and on no account may ex-scholars and teachers be included in the competition.

(c) All choirs to be Bantu trained.

(d) All powers are vested in the committee and in any cases of dispute the discussion of the committee shall be final.

(e) All trophies are floating and should be returned by holders to the treasurer not later than 3 months before the following competition or demand.

(f) Receipts issued will serve as entry fee to the competitions.

(g) Any choirs found contravening any of the foregoing rules will be disqualified in accordance to rule (d).

### SYLLABUS OF SET PIECES AND ELOCUTION

Girls (Senior,) Girls (Junior.)

Boys (Senior,) Boys (Junior.)

### SOLOS:-

Boys: Spreading the news—key F. Oliver.

Girls: Come sing to me—key G. Thomson.

### CHORAL SECTION

1. School Choir—Senior (20-60 voices)

(a) Anchored - - (Watson) 5-

(b) Umtakati (Cala a)

2. School Choir—Junior (20-6 voices)

(a) O hush thee my baby (Saliv.) 5s.

(b) Influenza - - (Caluza)

3 Juvenile: (Girl) 20-60 voices 5s.

Night lovely night (Berger)

(4) Juvenile (Boys)

Soldiers' chorus 5s.

5 Anthem (mixed voice) 20-60

(a) I waited for the Lord

(b) Xesha lika Herode

6 Open 20 60

(a) Tom the piper's son

(b) Koli ana - - Mohapeloa.

### ELOCUTION

XHOSA: Senior. Ukuilezis' amasheza by S.E.K. Mqhayi or Umfo Endimthandayo.

Sesotho: Apply to Sec. Sol T. Motlana, P.O. Box 22; Brakpan. Zulu: Ditto.

The executive reserves the right to admit or refuse any school entry for competition.

# Transvaal Non-European Amateur Boxing Association

A little while ago an announcement was made through your press postponing a boxing tournament proposed for September 9. I now wish to inform the public that instead of having an ordinary tournament on October 7 this Association is staging an Inter-Provincial tournament between the Transvaal and the Free State.

It is hoped that this step will serve as a very great encouragement to the Non-European Amateur Boxers and as this will be immediately followed by a Natal versus Transvaal as well as the S. African Championship it is highly probable that boxing amongst the Non-Europeans will be strengthened in view of the keen interest and support hitherto received from the public.

Further details concerning Non-European Amateur Boxing are obtainable from the Secretary.

P.O. Box 1242,  
Johannesburg  
F. J. M. THABEELE  
T.N.E.A.B.A. Secretary

# Sport Cup

Donated By O MHLAMBI  
GIRLS BEATEN BY BOYS IN  
BASKET-BALL

The Music Trophy that was donated by Mr. Obed Mhlambi to school children in Reitz, was competed for between boys and girls. The referee was Mr. E. Wotshele. Naniel Nhlapo scored 2, Abram L. Nhlapo scored 6. Talitha Cebekulu scored 5 and Alsinah Dlamini scored 2. The boys won by 1 point.

In the School Hall Mr. George Mzizi presided, and Mrs. Masangane was asked to present the trophy to Philemon Nhlapo (captain). Mr. S. Khonloos expressed his thanks on behalf of the School Committee. Mrs. Tshabalala thanked the donor on behalf of the women, and Mr. D. A. Msimang on behalf of the teachers. Mr. O. Mhlambi was also asked to say a few words.

The school choir rendered few items among which were: Motse on Reitz, Imfundo luvuyo and Umzi wase Kapa under the conductorship of Mr. N. S. Sidiyi.

The Reitz Amazons under G. Mtshali had a successful concert on September 12 in the Presbyterian Church.

# Bantu Sports

## Tennis Results

Gladman Mothibi of Bantu Sports L.T.C. who was playing Singles at the W.N.T. Ship on Sunday September 24 beat the captain of W.N.T. Ship Mr. F. Molefe by 6-0, 6-3.

Mr Maribi by 6-4, 6-2, 5-6.

J. J. M. by 6-4, 6-4. J. J. D.

W. N. T. S.

at their best and bargained by their dummies. Mr. R. Brookes refereed all the matches.

"SCRUTINEER"

# City Deep Rugby

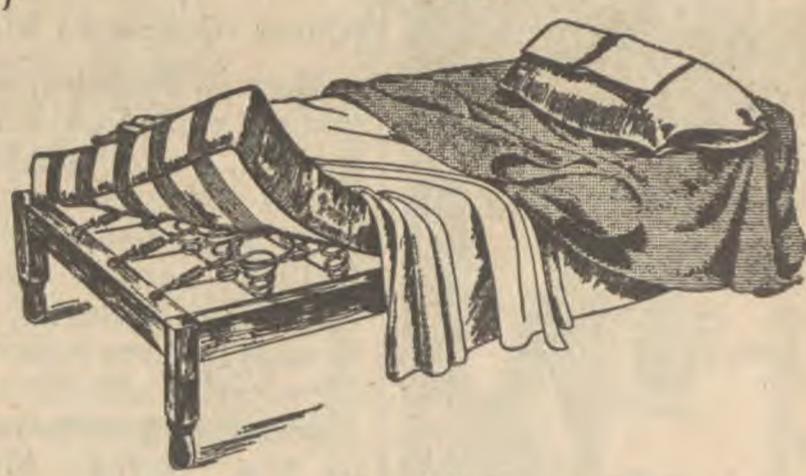
MATCHES RESULTS on Sept. 17 Queen's Park fixture against Warmer Wales, was fortunate to take "Soft Points" as Warmer Wales didn't turn up.

Venterspost beat Union by 33-0 the latter having only 7 players in the field. Venterspost B division took 9-7 points from the absent Boiling Water. Wallabies vs Blue Birds—19-3 in favour of Wallabies.

Messrs Ndlovu, Ximiya and Ntshekisa all of the Wallabies were

7/6

MONTHLY BUYS THIS  
DIVAN and BEDDING  
OUTFIT



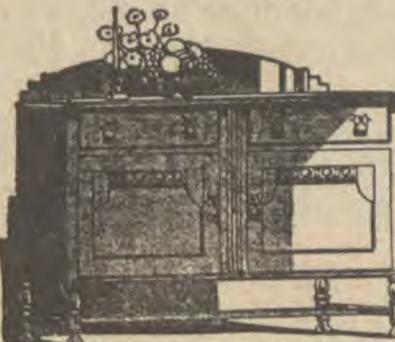
Comprising:

Divan 3 ft. wide fitted with strong spiral spring as illustrated.  
Coir mattress 3 ft. wide  
1 pair Single Sheets  
1 Waverley Grey or Brown Blanket 50 in. x 74 in.  
1 Feather Pillow 3lb. weight.  
2 Pillow Cases

# RAILAGE PACKING

FREE 1939 BILINGUAL CATALOGUE NO. 23.  
Containing 96 Pages of wonderful Offers in Furniture, Furnishings,  
Musical Instruments, Hardware, etc., etc.  
WRITE FOR YOUR FREE COPY TODAY

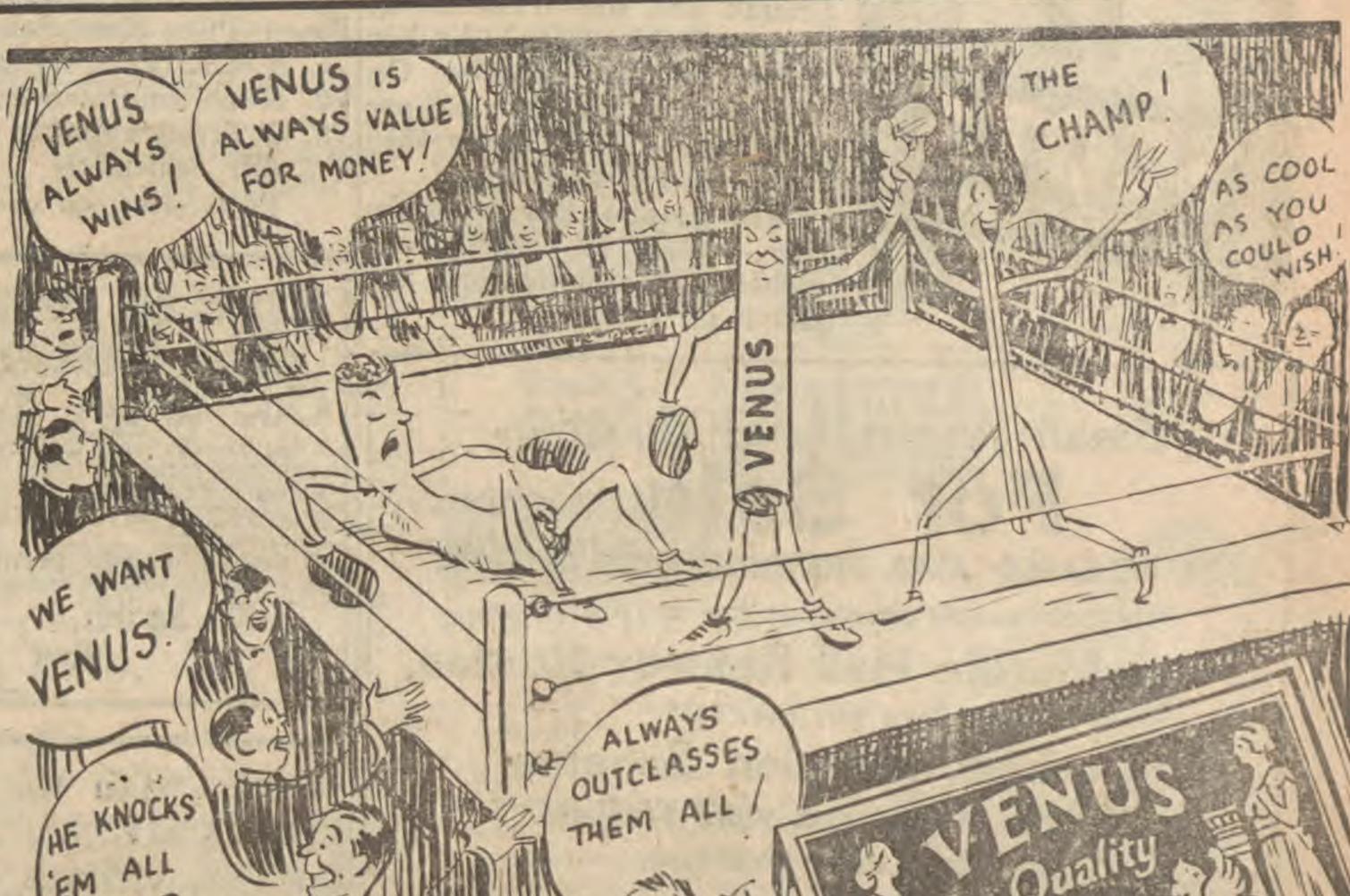
7/6 MONTHLY  
buys this  
Sideboard



4 ft. wide, fitted with two large drawers and two cupboards. The sideboard is heavily underframed, has ball-turned feet, and is handsomely carved.

# UNITED AFRICAN FURNISHING CO

P.O. Box 650, 77, Plein Street, Cape Town



# VENUS

The REAL MAN'S CIGARETTE

A 4d CIGARETTE for 3d.



10 FOR 3d

HEALS  
VELD  
SORES



Fit  
**DUNLOP**  
the  
tested  
TYRE

**A FEW STANDS  
STILL LEFT IN  
LADYSBORNE**

Pretoria.

Write for appointment to inspect

**RICHMOND ESTATES  
(Pty) Ltd,**

Box 1143, Pretoria

**See the  
difference  
in 3 Days!**

TEETH STAY CLEANER LONGER



**Teeth White—  
Mouth Fresh and Healthy**

Sparkling white teeth emphasize the attractiveness of a woman's lips, add glamour to her personality. Use KOLYNOS regularly TWICE A DAY and see the difference. Dentists recommend it.

Of all Chemists and Stores.

MADE IN ENGLAND

**KOLYNOS**  
DENTAL CREAM

IT'S WONDERFUL  
WHAT YOU CAN BUY  
FOR 3d . . .

**12  
SCOTS  
CIGARETTES**

SC. 9

**Small Agricultural Holdings  
For Sale.**

IN RELEASED AREA PRETORIA EAST DISTRICT

Only Bantu people permitted to buy and trade there.

**Near Marble Hall Railway Station,**

And very close to

**Loskop Irrigation Scheme**

In five (5) morgen plots Freehold.

Moss River boundary.

All arable land.

**Prices ranging from £60 (sixty Pounds)  
per plot of 5 morgen transferred into buyers  
name with diagram**

**All expenses paid.**

Excellent opportunity to own your own little farm

Apply Secretary:

**DENNINTON LAND Co. (Pty) Ltd.**

20 Gresham Buildings

Pretoria.

Telephone 154 or F. C. Petersen, Denninton P.O.

**Rose Deep News****Mr. L. G. Hallett**

(CHIEF COMPOUND MANAGER)

Born in England, Mr. L. G. Hallett came to South Africa in 1912, and during the World War he served in West and East Africa. Mr. Hallett's ardent desire to help the Africans of this country asserted itself when, for a period of nine years, he rendered unqualified services in the Durban Municipal Native Affairs Department. He then came to the Rose Deep Mine as Chief Compound Manager, a position he has held for eleven years.

Mr. Hallett has a reflective charming personality, a tact which reveals his impartial bias when he deals with the most exacting problems, indomitable spirit has obtained for him the veneration of the African people.

A humanitarian at heart, the manager's altruistic character, has attracted many people in the Native Reserves, with the result that Rose Deep has achieved the recognition of being one of the labour absorbing units a factor due to Mr. Hallett's prestige, which, has at present the admiration of the African chiefs at large.

**MISS M. RADEBE**

Miss Maggie Radebe has returned from her visit to Durban. She was taken round and shown interesting places in the Borough by her sister Miss Kate Radebe. On her return to Johannesburg Miss Radebe visited her mother Mrs. L. Radebe in Colenso.

Miss Maggie Radebe looks the picture of health evidently her visit has done her much good.

**Mrs. (Rev.)  
J. L. Mahoshi  
Passes**

Late Mrs. C. M. Mahoshi was the wife of Rev. J. L. Mahoshi who died in May, 1935, who was Presiding Elder of the A.M.E. Church, Pietersburg district. Mrs. C. M. Mahoshi died on September 20 in the home of her son-in-law, the Rev. A. J. Lipholo, also Presiding Elder of the A.M.E. Church, Pietersburg district. Both the Rev. and Mrs. Mahoshi served the A.M.E. Church well.

The funeral was well attended. Ministers from the Anglican, Methodist, Berlin, Apostle Faith, and African Catholic Churches were present. Above all the Prayer Women representing these churches attended in numbers. Over six hundred people were at the grave side.

Mrs. Duiker Lesufi recalled the work done by late Mother Mahoshi.

She is survived by three daughters, Mrs. M. M. Lipholo, wife of Presiding Elder, A. J. Lipholo. Mrs. J. M. Kotu, wife of Mr. S. M. Kotu, Act. Nduna and Assistant Clerk, City Non-European Housing and Native Administration Dept.,—Wolhuter Branch, Mrs. M. Letuku, wife of Pastor of the A.M.E. Church, Belfast.

Mrs. D. N. Tladi was also present in the absence of her husband who is out touring the Cape with the Bishop R. R. Wright Jr. in his capacity as his corresponding Secretary.

3. Olifantsfontein D. R. Mission School.

Kwati Be Lele (Bantu Prescribed):

1. A.M.E. School Marabastad (Mr E Mariana)

2. Kilnerton Practising School.

3. United Lady Selborne.

Bantu Piece (Own Selection):

1. A.M.E. (Mr E Mariana).

2. Kilnerton Practising Sch

3. St Teresa's Mission School

F (Mr Sealemetse)

(More results next week)

**African Ditla-kala Dithupi Co. (Pty) Ltd.**

Bhole ba-sebelisang ditlakala tsebang hore lekhota le ka helimo le tlohole Martindale, le falletse mona 473 Steytler Road, Newclare Johannesburg.

Ba batlang mangolo (certificates)

tlong kapa le romelle mona

**M. Sedidi,**

Mongoli

**MEN FOR WHOM WE MAKE  
SUITS SAY:**

Those folks VITHALS do undoubtedly know how to make a suit which combines quality and comfort

They get real value in  
**Vithal Tailored Suits**  
so will you?

CONSULT-

**D. VITHAL,**  
LEADING TAILORS & OUTFITTERS  
47 Alexandra St P.O. Box 84,  
LADYSMITH, Natal

**Tyamzashe's  
Transkei---  
Border**

**Troupe On The Rand**

I am sure all lovers of music will be glad to listen to Mr. B. Tyamzashe A. T. S. C. (London) and his troupe, as they will be recording in Johannesburg, during the ten days holiday.

They are due to record commencing on October 1. During their stay, this famous composer and his troupe a well trained choir of Cape teachers will stage several concerts here and one in Kroonstad on Friday, October 8.

It will be a treat to see the man himself, conducting his own popular songs, jazz, sketches, etc. all in Xhosa.

The well-known Tenor and Comedian, Mr. M. R. Masabala, Principal of St. Andrews, Queenstown, is assistant manager.

The Choir composition is as follows:

Misses Mda, Mayana, Mahonga, Gambani, Kula, Tyamzashe and Messrs Dube, Klass, Mboni, Masabalala, Xundu and Tyamzashe.

All fully qualified teachers and trained singers.

**Pretoria  
African  
Eisteddfod**

**Crowds Pack The  
Dougall Hall**

BY "EX-TEACHER"

Great interest centred round the Dougall Hall where thousands of spectators turned to witness the annual event of Pretoria African Eisteddfod during last week. Most of the teachers from the adjoining districts came with their choral groups to take part. Mr. E. Mariana, Principal of the Local A.M.E. School and his staff deserve special compliments for their victory in the various events. The Protoria J.D.C.C. went down this year and Mr. B. H. Magade is to be congratulated on his meritorious success in the Senior Choral events.

**SENIOR SCHOOL**

(Results)

Blue Danube Waltz (English Prescribed):

1. A.M.E. Marabastad (Mr E Mariana).

2. St. Cuthberts (Anglican School) Mr P E Ramosodi

(continued column 3)

**Easy way to make money**

No experience required. Anybody can become an agent to sell American Hair Straightener. If you are working you can sell in your spare time a dime from £3 to £4 extra per month. If you are not working you can make even more than from £3 to £4 per month. Write today for full particulars to:

Fredericks Agencies,  
17 Cotts Buildings, Smith St. Durban

**THE BANTU WORLD**

**WANTED KNOWN  
WOLHUTER MOTORS**

Prop: O.A. LEBURU.  
59 Good Street, SOPHIATOWN  
Johannesburg.

Rudge 3½ O.H.V. £50 Rudge 3½  
O.H.V. £25 Rudge 3½ O.H.V. £20  
A.J.S. 3½ O.H.V. £28 Matchless 3½  
O.H.V. £20 Sun 2½ O.H.V. £15. etc

**Dihlare tsa Maloetsi**

BALOETSI; Melcia Ointments phekola sefahloho se nang le mabadi, liso, ho hloholo le boletsi ba letato. Theko ke ls:9d le 3s:6d. Melcia Purifier e phekola maloetsi a semya, moroto o sa hloekisa dinko, e thusa ba bachelo ba batala. E fodisa ho hloholo lo serame kapela. Theko ls:6d le 2s:6d. R I G H T H O U S E S Chemists, 90, von Willig Street 71 Loveday Street, Box 5595, Johannesburg. Mahlo hlahlojo kaantle tefo. Theko ea diurele e tla.

**Mrs J.M. Fourie wamakambi**  
Uzokusiza ezifweni zezisno, zenhliyi, zesiobini nesisu nebinibon eziingi ezinjalolapelo eminye seyehulekile 375 Rail Way Street, Germiston.

30-98

**Situations Vacant**

Wanted: Principal male teacher, capable to teach Afrikaans, Sesotho and Zulu; must be good disciplinarian. Apply by 15th November with copies of recent testimonials, to resume duties April 1940, to The Manager, Rev. A. J. de CLERCY, 54 Fleck St, Vred. O.F.S.

Applications are invited for the post of principal at the Harrismith United Bantu School. Applicants must be graduated or in possession of a N.H.P. or teacher Diploma Certificate. Knowledge of English, Afrikaans, Sesotho, and Zulu essential. Applications to reach the Manager on or before the 25th September 1939, together with at least two recent testimonials. Applications must be made on a form obtainable from the undersigned. Duties to commence 23rd Jan. 1940. J. P. H. Wessels, 123 Stuart Street, Manager, United Bantu School, Harrismith, O.F.S.

x-30

Wanted: head teacher for Government Aided School at White River. Teachers who smoke and drink need not apply. Apply E. Lokander, Box 8, White River, Tvl.

x-30

**Notices**

Gertrude Matsotso of 18 Merlin Street Kensington, Jo'burg wishes to inform her husband Johannes Matsotso whose whereabouts are unknown to her, to return to her on or before Friday October 13, 1939, failing which she will institute divorce proceedings against him.

7-983

**Izaziso**

Kwaziwa izihlobo namabandla e nkondo zonke zetyalike, ukuti kuya kubekwa ilitye lo Mi-ni Rev. Morgen Albert Sandiana owaseka i League of African Bantu Churches. Inkono yqala e 40 Tucker Street, Sophiatown ngensimbi ka 10 kusasa ngomha 1 October 1939. Rev. J. F. Mapuza, uMongameli; Rev. I. J. Madan, uNobhalo.

Order for Restitution of Conjugal Rights  
IN THE NATIVE  
Divorce Court

(Natal & Transvaal Provinces)

Case No. 46/8/1939.

Before E. N. Braatvedt, Esq. President  
BETWEEN:  
ROBERT MASONDO, Plaintiff  
and  
GRACE MASONDO, Defendant.

Be it remembered that the above-named Defendant was summoned to answer the above-named Plaintiff in an action for restitution of conjugal rights, failing which for dissolution of the marriage subsisting between them;

And be it further remembered that on Monday the 11th day of Sept. 1939, before the said Court came the said Plaintiff, and his Attorney, and the said Defendant, although duly summoned and forewarned, comes not but makes default;

And thereupon, having heard the evidence adduced and Attorney for the Plaintiff.

The Court grants judgment for the Plaintiff for restitution of conjugal rights and orders Defendant to return to or receive the Plaintiff on or before the 31st day of October, 1939 failing which to show cause, if any, to this Court, on the 21st day of November 1939, sitting at Pretoria, why the bonds of marriage now subsisting between the Defendant and the Plaintiff shall not be dissolved.

Dated at Pretoria this 11th day of September, 1939  
By Order of Court  
J.L. PRETORIUS, Registrar.

**eNkantolo yezaHluKaniso**

(IZIFUNDA ZASE NATAL NE TRANSVAAL)

Icalo NO 46-8-1939

Pambi ko Mongameli E.N. Braatvedt

Pakati kuka

ROBERT MASONDO umMangali

No

GRACE MASONDO umMangalelw

Makukunjuwe

Ukuti umMangalelw ogama lingenhla

wabiwa ukuzozipendulela kumMang

li ecaleni lokubuyisela amalungelo om

shado, uma kungenjalo ukucitwa ko

mshado opakati kwabo,

Makukunjuwe futi:

Ukuti ngomSombuluko Sept. 11,

1939, umMangali nomMeli wake beza

eNkantolo lena, kodwa umMangalelw

pezu kokuba ebiziwe wayalwa, keza-

ngana

Ngakoke

Seyibuzwile ubufakazi bomMeli wom-

Mangali, iNkantolo iyamehlulela um-

Mangali ukuba abuyelwe amalungelo

omshado, iti, umMangalelw kabuyele

kumMangali nome amanukele ngo

mhla noma ngapambi komhla wama 31

ku October 1939, uma engakwenzi leko

aveze izizatu, uma zikona, knle

Nkantolo ngomhla wama 31 kuNove-

mber 1939, ihlezi e Pitoli, zokuti izi-

bopo zomshado ezibabopile zingekulu-

we ngani.

Kukishwe e Pitoli ngomhla we 11

Sept. 1939.

NGOMYALEZO WE NKANTOLO

J. L. PRETORIUS,

umBhali.

**Who's Who In The News This Week**

Mr. Khan the Salesman of Messrs M. V. Rigas Shoe Store Ladysmith payed a flying visit to Burford on his B.S.A. Motor cycle.

Mr. J. S. G. Gregory and Mr. E. Smith of Ladysmith spent a week-end in Durban.

A grand concert and dance featuring the Rand Croon-in-Crows of 1939 and the Darktown Strutters and other artists will be held in the Communal Hall, Eastern Township, on Thursday October 5. The Merry Blackbirds in attendance.

Miss Betty Mokaila of Meyer Street Germiston, a keen reader of "The Bantu World", paid a flying visit to friends Mr. & Mrs. F. Moilelowatladi of Newcastle the other Sunday. They received her with great hospitality. Thanks to the lovely time.

Mrs. Azariel Nkosi, of Bethel, mother of Mr. George Mabuza of Mabuza Street, Eastern Township, has been on a visit to Pretoria and is now staying with his son and daughter-in-law, Mr. and Mrs. G. Mabuza for a time.

Mrs. N. Nxumalo, a popular lady of Black Diamond whose birth-day party was on Saturday September 16, was the hostess of many guests who had come to pay her compliments. Among the presents given to her which are mostly cups and glass-ware there is an English Bible. The money totalled to £1 4 6.

Mr. J. N. Khumbuza and his sister Miss E. Khumbuza of Springs paid a visit to Heidelberg last week-end and returned on Monday afternoon.

Mr. and Mrs. R. Mgogo both teaching at Bapsfontein, Benoni visited "The Bantu World" Offices last Saturday.

Chief C. Mamaila and Madume Molautsi of Mamaila's Location arrived at Zoetfontein on September 17. Mr. A. Mathekga was among those who welcomed them.

A grand concert will be given in the Municipality Hall Location Vereening on October 2. The Syncro Fan Revue will stage a selected programme, assisted by the Pixley Band.

**Order for Restitution of Conjugal Rights IN THE NATIVE DIVORCE COURT (NATAL AND TRANSVAAL PROVINCES)**

Case No 46-6-1939.  
(Before E.N. BRAATVEDT, Esq.

BETWEEN:  
PETER MAKAYE ..... Plaintiff  
AND  
VIOLET MAKAYE ..... Defendant

Be it remembered: that the above-named Defendant was summoned to answer the above-named Plaintiff in an action for restitution of conjugal rights, failing which for dissolution of the marriage subsisting between them. And be it further remembered: that on Friday the 15th day of Sept. 1939, before the said Court came the said Plaintiff and his attorney and the said Defendant, although duly summoned and forewarned, comes not but makes default;

And thereupon, having heard the evidence adduced and Attorney for the Plaintiff,

The Court grants judgment for the Plaintiff for restitution of conjugal rights and orders Defendant to return to or receive the Plaintiff on or before the 31st day of Oct. 1939, failing which to show cause, if any, to this Court on the 21st day of November 1939 sitting at PRETORIA why the bonds of marriage now subsisting between the Defendant and the Plaintiff shall not be dissolved together with an order awarding custody of the children to Plaintiff.

Dated at PRETORIA this 15th day of Sept 1939.

BY ORDER OF COURT  
J. L. PRETORIUS,  
Registrar,  
SMITS & SMITHMAN  
Plaintiff's Attorneys,  
Commissioner Street, Joburg.

Look for the name on the bottle. Buy only the genuine Genasprin. It costs only 1/- a bottle of 15 tablets, or 9/- for a tube of 10 tablets.

FNB 552-3

The K.R.D.N.B.T.U. of Lady-smith met at Ekupumleni Govt. School last week-end.

ooo

Miss Mary Modimogale has returned from a three weeks' recuperative visit home in Evaton. She has now resumed duty at "The Halt," Parktown where she is staying with her sisters Misses Jannet and Rebecca Modimogale.

ooo

Miss Gladys Mtikulu the "Sangoma" of the Bantu Sports Follies visited "The Bantu World" offices recently.

ooo

Messrs. K. Phethlu, E. Molamu, W. Tyamzashe, B. Kgomoanyane and D. Mothibi together with Misses M. Shorane and M. Tsengiwe went down in Mr. Molamu's car to attend the meeting at Setlagole. The day was a great success.

ooo

Miss Ruth Walaza was in town to attend a dance. She spent the night in town at her friend's home. The dance part was not very enjoyable because of the crowd.

ooo

The agent Mr. D. Mothibi asks all the customers to pay in their monthly subscriptions for the paper; he is shy to ask for it.

ooo

Miss Cecilia Lillian Tshabalala, of Driefontein, Natal, Founder and Organiser of the Daughters of Africa Movement is in the city these days. She hopes to address several women's gatherings on the need for forming a branch here of the Movement. Last Saturday, she came round to the offices of "The Bantu World" accompanied by Mrs. A. Mbhele, a prominent member of a local Women's Society.

ooo

Mr. S. B. Mancipu of the Western Native Township paid a flying visit to C. B. Mbolekwa of Pretoria last week Tuesday.

ooo

Mr. J. S. B. Ntlemeza of Brakpan also paid a visit to his cousin Mr. C. B. Mbolekwa to discuss about business. They both went to Pretoria North and Laboratory by car.

ooo

Mr. and Mrs. A. R. Maitjila, agent of "The Bantu World" are visiting Kraal Hoek. Mr. A. R. Maitjila will return on September 18.

**eNkantolo yezaHluKaniso**

(IZIFUNDA zase NATAL ne TRANSVAAL)

Pambi ko Mongameli E.N. Braatvedt

Pakati kuka  
PETER MAKAYE umMangali  
No  
VIOLET MAKAYE umMangalelw**Makukunjuwe**

Ukuti umMangalelw ogama lingenhla wabiwa ukuzozipendulela kumMangali ecaleni lokubuyisela amalungelo omshado, uma kungenjalo ukucitwa kumshado opakati kwabo, Makukunjuwe futi

Ukuti ngomwestHlanu September 15, 1939 umMangali nomMeli wake beza eNkantolo lena, kodwa umMangalelw, pezu kokuba ebiziwe wayalwa, kezanga:

Ngakoke  
Seyibuzwile ubufakazi bomMeli wom-

Mangali, iNkantolo iyamehlulela umMangali

ukuba atuyewes malungelo omshado iti, umMangalelw kabuyele kumMangali nome amanukele ngo

manga ngapambi kemhla wama 31 ku October 1939, uma engakwenzi leko, aveze izizatu, uma zikona, knle Nkantolo ngomhla wama 31 kuNovember 1939, ihlezi e Pitoli, zokuti izi-

bopo zomshado ezibabopile zingekulu-

we ngani, nesinqumo esinkeza aba-

ntwana kumMangali. n

For World Affairs  
Read The Banu World First

**The Best COAL STOVE MONEY CAN BUY!**

A REAL HOME NEED  
"ROSES AVON" and  
"DOVER MODEL Stoves"  
These famous stoves are well known in South Africa, and are still going strong. Obtainable in three sizes.  
No 6 £2-10-0 No 7 £11-10-0  
No 8 £13-10-0 Deposit and Monthly 25/-



When you want good Furniture at Low prices and Easy terms come to Union Furnishers

**UNION FURNISHERS LTD.,**

44 PLEIN STREET  
(Opposite Victoria Hotel)

JOHANNESBURG

Phone 22-2204 Box 1670

**BRIGHTEN UP YOUR SKIN**

Nothing looks worse than a person with pimples all over chin, cheeks, and neck. Young men are worried about it, young ladies know it ruins their happiness, married men feel that people look at them with suspicion and disgust. Keppels have a treatment for you—an excellent ointment that clears away pimples and gives you a new skin altogether. It is called Keppels Acne Cream and costs 3/6 per pot. Get one to-day at your chemists!



It is very unpleasant for a lady to have blotches, patches, or marks in her face. Remove them with Keppels Freckle Wax! This lovely cream makes the face lighter in colour and brings out its true beauty. Keppels Freckle Wax costs 4/- per pot.

**SHE'S THE SMARTEST WOMAN IN THE HALL—**

thanks to Keppels Face Powder, Olive Tint

Keppels Face Powder (Olive tint) is especially recommended for dark ladies. Don't use pink or naturelle— insist on Olive colour! This wonderful powder stays on all night at dances and costs only 3/6 per large box.

**YOUNG MEN! BUY YOUR LADY FRIEND A BOX OF KEPPELS FACE POWDER (OLIVE TINT)**

THE FOLLOWING HIGH-CLASS CHEMISTS STOCK KEPPELS BEAUTY PRODUCTS:

Lewis Ltd., Garvad (Pty) Ltd., Newlyn Pharmacy and all high-class Johannesburg chemists.

Geo. Pirie, Germiston, E. J. Adcock

Ltd., Krugersdorp, B. Owen Jones Ltd., Boksburg, Koedoe Pharmacy, Pretoria.

YOUR OWN FAVOURITE CHEMIST WILL SUPPLY YOU

FNB 552-3

# WAR NEWS: DAY BY DAY

WEDNESDAY SEPT., 20

## Overseas

ENGLAND: Dr. Benes President of Czechoslovakia, in a broadcast message to the Czechs said The mad barbarism of Nazi Germany in Czechoslovakia and Poland shows that Nazi leaders are fully aware that their regime is nearly ended.

RUSSIA proclaims siege of the Baltic Sea.

THURSDAY SEPT., 21

FRANCE: The French Government decides to carry on the war until final victory.

Germany: The official German News Agency reports that Hitler received General Taraki, head of the Japanese military mission.

Western Front: General von Brauchitsch, German Commander-in-Chief who directed operations in Poland, has now arrived on the Western Front.

POLAND: It is reported that the Polish defenders of Warsaw are still resisting the Germans, and that half of the city is in flames.

RUMANIA: It is reported from Bucharest that M. Calinescu, anti-Nazi Prime Minister of Rumania is assassinated by members of the Pro-Nazi Iron Guard.

FRIDAY SEPT., 22

POLAND: The Russian and German authorities have agreed on a demarcation line in Poland leaving Vilna, Grodno, Bielsk, Brest-Litovsk in Russian hands.

The Polish soldiers in the neighbourhood of Warsaw are reported to be resisting German on a scale on Warsaw.

HOLLAND: The Amsterdam correspondent of the British United Press says, in Holland, notwithstanding German denials of any intention to violate Dutch neutrality military authorities are energetically pressing forward with the construction of fortifications on the eastern frontier.

WESTERN FRONT: It is reported that 1,500 German aeroplanes are massing behind Aachen (Air la Chapelle).

SATURDAY SEPT., 23

WESTERN FRONT: The French official communiqué states that there has been fighting on the part of our advanced forces in the regions south of Saarbrücken and east of the River Blies. The French troops have reached the outskirts of the town of Zweibrücken, a strongly fortified point in the Siegfried line.

POLAND: It is reliably reported that the German intend to erect a small Jewish State in Eastern Galicia as part of the partition of Poland. It is further stated that a Polish rump state under Russo-German control would contain Warsaw and about 18,000,000 inhabitants.

TURKEY: Reports from Istanbul say that the Foreign Minister of Turkey, M. Saracoglu has gone to Moscow, to conclude a new Treaty with the Russian Government. It is stated that the treaty will complement the treaties already existing between Turkey and Britain and Turkey and France.

GERMANY: The German secret "Freedom Radio" gives a list of instructions to the German people. "If you are a soldier, don't fight; if a workman, work slowly and inefficiently; if a peasant, don't give up your harvest."

Don't pay money in the Bank and don't pay taxes. Help all the victims of Hitler's terror.

POLAND: It is reported that serious fighting is going on in several parts of Poland. The main battle areas are said to be around Warsaw near Gdynia and at several points between the Bug and Vistula Rivers.

## South Africa

The burghers commandos of the Union, their present strength

being about 118,000 officers and men, are rallying to the support of General Smuts' Government.

SUNDAY SEPT., 24

## Overseas

WESTERN FRONT: It is reported that Hitler is on the Western Front to plan a big push against the Allies, but this report is denied by the German Radio Station at Hamburg which announced that he had visited the German Army in Northern Poland.

POLAND: It is stated that communism has been introduced in the area occupied by Russian troops in Poland. Half a million portraits of Stalin have arrived for distribution to Poles, and another half a million are on their way.

ITALY: Signor Mussolini, after saying that the Polish question is ended, appeals to Great Britain and France to cease hostilities against Germany.

Monday Sept. 25.

## Overseas News

WESTERN FRONT: The French artillery has begun the direct bombardment of the main fortifications of the Siegfried Line. The attack is stated to extend along a 40 mile front and it is particularly heavy in the sector south of Saarbrücken, where the Maginot and Siegfried Lines run close together.

French troops advanced under cover of their guns in the Saar region and wiped out several detachments of German troops.

French aeroplanes bombed the German Zeppelin works at Friedrichshafen, on Lake Constance.

British bombers dropped more leaflets over Germany. The leaflets stated that the British and French fleets had swept German merchant ships from the oceans and, therefore, the German supplies had been cut off.

POLAND: It is reported that more than half of Warsaw is in flames as the result of German bombardment by both artillery and aeroplanes: German troops were repulsed by Polish bayonet charges. Fierce fighting is reported in the suburb of Praga.

## Overseas

WESTERN FRONT: More British troops arrive in France, says an "Eye-Witness" with the British Army in France.

German troops are concentrating at Aix-la-Chapelle and the Black Forest.

French troops are bombarding the Siegfried Line from the Luxembourg frontier of the Saar and have occupied hillocks which overlook and dominate the German positions.

GERMANY: It is reported that Herr Hitler and many of his advisers, including Field-Marshal Goering, are holding a war conference in Berlin.

POLAND: Warsaw is bombed by 200 German aeroplanes. Most of the public buildings in the city are in flames.

## Firearms Stolen in the City

INTENSIVE investigations to capture a gang of burglars who stole 28 assorted guns and 3,000 rounds of ammunition from an arms firm in Kerk Street are being made by Marshall Square.

It is thought by officials that the gang may intend to sell the firearms to Africans.

The haul included 20 revolvers, five shotguns, a saloon rifle. The ammunition was of various types.

Printed and Published by  
The Bantu World (Pty) Ltd at  
their Offices and Works  
No 14 Perth Road  
Westdene, Johannesburg

## John Gondo Sent To Gaol

### Found Guilty Of Culpable Homicide

John Gondo, labourer, was charged before Mr. Justice Millin and a jury at the Rand Criminal Session, with murder of Paulina Ntuli, whose body was found on the Parkview golf course by an employee of the club at 6.30 a.m. on May last.

Gondo pleaded guilty to culpable homicide, but the plea was not accepted by the prosecutor, and the trial on the capital charge, to which Gondo pleaded not guilty, was proceeded with.

The prosecutor stated that the woman's skull was smashed by a piece of lead piping, and a plaster cast of her head illustrating the nature of the injury was exhibited in court.

Goodo, in evidence, said Ntuli previously lived with him but had left him to go and live with another man. They met on May 10 and went for a walk during which they quarreled. She swore at him and he struck her two or three blows with the lead piping.

He was found guilty of culpable homicide and was sentenced to five years imprisonment with hard labour.

## 18,000,000 Leaflets

### Bundles Dropped Through Bomb Hatches

The Air Ministry announces that the Royal Air Force again carried out successful reconnaissances over Western and North-West Germany on Tuesday night without losses.

The planes dropped 18,000,000 leaflets through their bomb hatches.

Since the war began these night flights have covered thousands of over enemy territory and Germany has been penetrated to a considerable depth.

The pamphlets were loaded in bundles the size of a brick and released to fall on a particular area and reach the inhabitants of selected towns and cities.

The crew worked at top speed and as the "bricks" fell pamphlets spread out in paper shower.

That most of them fell in the right places shows the high degree of navigational skill of the pilots in choosing during darkness the correct points to drop pamphlets, says the Ministry.

The value of these raids has proved to be considerable, as the leaflets have given millions of people in Germany an opportunity to receive an authoritative presentation of the Allied case. The flights are also useful for reconnaissance purposes.

### Britain's Sons Fighting In France

M. Daladier, Prime Minister of France, in a broadcast to the French nation said that German propaganda would never separate Britain and France.

"We know by experience Britain's faith. Her planes are fighting at our side, her sons are fighting in our trenches, and the hundreds of millions in the British Empire are working for the common cause."

"France will never allow her soldiers to burn towns and kill women and children."

"France is merely fighting for the defence of her country."

## African M.P.'s to remain Independent

East London, Sunday

A MEETING of constituents was addressed in the East London location by Mrs. V. M. L. Ballinger, M. P. for the Cape Eastern section and one of three representatives of Africans in the Union House of Assembly.

Mrs. Ballinger said that although neither she nor her colleagues had been able to consult the electors they had voted with General Smuts against General Hertzog's motion that the Union should remain neutral because they felt it was important to everyone in the country, black and white alike, that the principle of liberty in the world should be maintained.

Mrs. Ballinger discussed future relations of the Native representatives and the Smuts Government. She recalled that the Native representatives had from the beginning remained independent of all political parties.

While it was a question for constituents to decide she felt that the Native representatives should give full and loyal support to General Smuts on the war issue and should do nothing to endanger the position of his Government, but should at the same time make it "clear that they were independent and were free to criticise those aspects of Government policy, particularly in regard to Native affairs, with which they did not agree."

## Rush To Buy Hitler's "Bible"

BOOKSELLERS in Johannesburg state that the war has stimulated sales of the unexpurgated edition of Hitler's "Mein Kampf."

People bought "Mein Kampf" before the war to find a clue to what Hitler would do next. Now that they know what his intentions are, those who have not read the book are buying it to get an insight into the character of the Nazi leader.

The pact with Russia, and still more Hitler's recent speech at Danzig, where he referred to Russia, gave a further impetus to sales.

Perhaps the most gleefully displayed quotation in the long rambling autobiography of the German leader is from page 538 in the unexpurgated English edition, where Hitler says:

"It must never be forgotten that the present rulers of Russia are bloodstained criminals, that here we have the dregs of humanity which, favoured by the circumstances of a tragic moment overran great States, degraded and extirpated millions of educated people out of sheer blood lust, and that now for nearly ten years they have ruled with such a savage tyranny as was never known before..."

"Those who are in power in Russia to-day have no idea of forming an honourable alliance or of remaining true to it, if they did... The fact of forming an alliance (by Germany) with Russia would be a signal for a new war. And the result of that would be the end of Germany."

So when Hitler has been defeated he will still be able to boast that his reading of the future was right.

## "We Must Fight Hitler In Unity"

LONDON, Wednesday — Illegal organisations in Germany have not stopped for one day," said a German Freedom Party speaker in another broadcast message to the German people.

"The opponents of the Nazis have been beaten, but not conquered. They stand together in the trenches.

(Continued next Column)

## Germans Warned By Leaflets

LONDON, Tuesday.—The following is a full translation of the latest leaflets dropped by the Royal Air Force over Germany on Sunday night:

"Warning to the German people."

"Germans, note that in spite of the German blood which has been shed in the Polish war:

"First, your Government's hope of successful lightning war (blitzkrieg) has been destroyed by the British War Cabinet's decision to prepare for a three-year war.

"Second, the French Army crossed the frontier into Germany on September 6, or four days before German official sources admitted it. In the west British troops are already standing shoulder to shoulder with their French Allies.

"Third, the British and French Fleets have swept German merchant shipping from the oceans. Therefore, your supplies of a whole range of essential war materials, such as petrol, copper, nickel, rubber, cotton, wool and fats are almost gone. You can no longer rely, as you did in the last war, upon neutral countries, because your Government cannot pay for them.

"Fourth, night after night the British Air Force has demonstrated its power by flights far into German territory.

## "Fight With Us Against Herr Hitler"

LONDON, Monday.—The German "Freedom Radio" has broadcast an address by the German Freedom Party stating that Germany's unrestricted submarine warfare could never succeed, though the Goebbels propaganda machine tried to make a dreadful night out of every fishing boat sunk.

"The Nazi Government are bluffing the German people in pretending they can starve Britain," said the address.

Addressing soldiers in the trenches the announcer said: "Fight with us against the Gestapo, talk to your comrades in the trenches, they will fight with us against the Government. Tell your comrades how their families live at home. Set against Hitler's war aims the German people's peace aims. Down with Hitler!"

## Japan Angry With Reich

LONDON, Wednesday.—Japanese disillusionment with Germany has been deepened by the disclosures in the British White Paper, which reveal directly and indirectly (says the Tokio correspondent of The Times) Hitler's cynical disregard of Japan.

Hitler's offer of an alliance at a moment when Japan considered Britain her enemy in China has also given the Japanese new light on the character of Hitler's policy.

Finally, in the opinion of the Japan Times, the non-aggression pact with Moscow has proved that Germany is unreliable country, ready to use any means to attain her ends.

His remark that Japan would be the only Power to profit by a European war shows (says the Japan Times) how Hitler viewed Japan and was ready to use her as a pawn in dealings with Britain.

and factories under military control. "We were beaten because we were not united. We can only win if we are united. Soldiers, workmen, labourer, it is not enough that we are all against Hitler. We must fight him in unity."

**Collection Name:** BANTU WORLD, newspaper, 1935-1955

**PUBLISHER:**

*Publisher:* The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa

*Location:* Johannesburg

©2015

**LEGAL NOTICES:**

**Copyright Notice:** All materials on the institutional repository of The Library, University of the Witwatersrand are protected by South African copyright law and may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the copyright owner.

**Disclaimer and Terms of Use:** Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

People using these records are reminded that such records sometimes contain material which is uncorroborated, inaccurate, distorted or untrue. While these digital records are true facsimiles of paper documents and the information contained herein is obtained from sources believed to be accurate and reliable, The Library, University of the Witwatersrand has not independently verified their content. Consequently, the University is not responsible for any errors or omissions and excludes any and all liability for any errors in or omissions from the information on the website or any related information on third party websites accessible from this website.

This document forms part of the holdings of The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa.